

تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية  
(دراسة مقارنة بين معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديرى  
ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديرى)



رسالة الماجستير

إعداد الطالبة :

رستو فرستا موري

رقم التسجيل : ١٨٧٢٠٠٠٩

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية  
(دراسة مقارنة بين معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديرو  
ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديرو)



رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير  
في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة :

رستو فرستا موري

رقم التسجيل : ١٨٧٢٠٠٠٩

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

ب

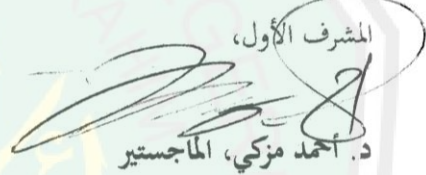
## موافقة المشرف

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالبة:

الاسم : رستو فرستا موري  
رقم التسجيل : ١٨٧٢٠٠٠٩  
النون : تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية (دراسة مقارنة بين معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري)

باتو، ٢١ سبتمبر ٢٠٢٠

المشرف الأول،



د. أحمد مزي، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٤٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠٢

باتو، ٢١ سبتمبر ٢٠٢٠

المشرف الثاني،



د. ديوي حميدة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور الحاج ولدانا وركاديناتا الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

## اعتماد لجنة المناقشة

تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية  
(دراسة مقارنة بين معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري  
ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري)  
رسالة الماجستير

التي أعدتها الطالبة

الاسم: رستو فرستا موري

الرقم الجامعي: ١٨٧٢٠٠٠٩

قد قدمتها الطالبة أمام لجنة و قررت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، و ذلك في يوم الجمعة، ١٤ أغسطس ٢٠٢٠م.

التوقيع

وتتكون لجنة المناقشة من السادة:

رئيس و مناقش

د. توفيق الرحمن الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٤١٦٢٠٠٨٠١٢٠٢٠

مناقشا خارجيا

د. مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠٠١

مشرفا و مناقشا

د. ديوي حميدة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

مشرفا و مناقشا

د. أحمد مزكي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٤٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠٢

الاعتماد،

عميد كلية الدراسات العليا

أ. د. أمي سنبله الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٨٢٦١٩٩٨٠٣٢٠٠٢

## إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه، وبياني كالاتي : رستو فرستا موري

رقم التسجيل : ١٨٧٢٠٠٠٩

العنوان : تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية (دراسة مقارنة بين معهد  
تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري ودورة اللغة العربية الأزهار  
بباري كاديري)

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط الحصول على درجة الماجستير في  
تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية  
مالانج. حضرتها وكتبتها بنفسي وليست من تأليف الأخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها  
من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من يحشى فأتحمل المسؤولية على ذلك. ولن تكون  
المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية  
الحكومية مالانج.

هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، سبتمبر ٢٠٢٠

توقيع صاحبة الإقرار



*Ruf.*

رستو فرستا موري

إستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تعلموا العربية فإنها من دينكم...

(عمر بن الخطاب رضي الله عنه)



## الإهداء

أهدي هذه رسالة الماجستير إلى :

أبي وأمي الذين رباني أحسن التأديب زأصحابي الذي قد حرصوني وشجعوني أن أتم  
هذه الرسالة جميع المعلم والتعلم الذين يجون اللغة العربية



## كلمة الشكر والتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، إن الحمد لله، نحمده ونستعينه ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا، ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له، ومن يضلل فلا هادي له، أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، أما بعد.

فبغاية الله وتوفيقه وبإذنه قد انتهيت الباحثة من كتابة هذا البحث العلمي تحت العنوان " تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية (دراسة مقارنة بين معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري)" مع الرجاء ليكون هذا البحث العلمي نافعا للباحثة ولجميع المهتمين باللغة العربية، ولن أصل إلى هذه النهاية إلا بفضل عز وجل، وكل من ساعدني وأعانني بالمساعدات الكثيرة وأرشدني بالتوجيهات القيمة، فبهذا الواقع ينبغي الباحثة تقديم الشكر والتقدير إلى :

١. الأستاذ الدكتور الحاج عبد الحاريس الماجستير، هو مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٢. الأستاذة الدكتورة الحاجة أميي سومبولة الماجستير، هي عميد طلبة الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٣. الدكتور الحاج ولدانا ورغاديناتا الماجستير، هو رئيس في قسم التعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٤. الدكتور أحمد مزيكي الماجستير، هو المشرف الأول الذي منحني الكثير توجيهها وتشجيعا ونقدا وأشرافا.
٥. الدكتور ديوي حميدة الماجستير، هي المشرفة الثاني الذي منحني الكثير توجيهها وتشجيعا ونقدا وأشرافا.
٦. جميع الأصدقاء التي شجعوني في عملية درستي.



جزائهم الله أحسن الجزاء في الدنيا والآخرة. وترجو الباحثة الاقتراحات لإكمال هذا البحث في المستقبل وعسى الله أن يجعل هذا البحث نافعا للباحثة خاصة ولجميع من يحتاج إليه عامة.

مالانج، سبتمبر ٢٠٢٠

الطالبة المقررة

رستو فرستا موري



## مستخلص البحث

موري، رستو فرستا، ٢٠٢٠ م. تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية (الدراسة المقارنة بين معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: ١) أحمد مذكي، الماجستير ٢) ديوي حامدة، الماجستير ٢) ديوي حامدة، الماجستير.

### الكلمات المفتاحية: تعليم مهارة الكلام، النظرية السلوكية، دورة اللغة العربية

يتكون تعلم اللغة العربية من أربع مهارات. وهي مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. تعلم مهارة الكلام وفق النظرية السلوكية. في أنشطة التعلم، الطريقة والوسيلة هما عنصران من عناصر تعلم اللغة العربية. من خلال الطريقة والوسيلة التعليمية توفر السلوكية دورها في تعلم اللغة العربية.

لذلك هدفت هذا البحث (١) إلى تحديد الطريقة والوسيلة القائمتان على منظور النظرية السلوكية في تعلم مهارة الكلام باللغة العربية في الفارسي. (٢) تحديد الطريقة والوسيلة القائمتان على منظور النظرية السلوكية في تعلم مهارة الكلام باللغة العربية بالأزهر. (٣) تحديد أوجه التشابه والاختلاف في الطريقة والوسيلة المستخدمتان في هاتين المؤسستين بناءً على منظور نظرية السلوكية.

المنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج النوعي وبالأسلوب الوصفي التحليلي. وتستخدم الباحثة طريقة الطراز التفاعلي لميلس وهوبيرمان، والخوات التي سارت الباحثة هي: فرز البيانات، عرض البيانات، والتحقق. وأساليب جمع البيانات هي المقابلة والملاحظة والوثائق.

وكانت نتائج هذا البحث (١) أما الفريسي يستخدم الطرق علي وفق منظور النظرية السلوكية هي طريقة السمع والنطق، والطريقة المباشرة والطريقة الانتقائية. والوسائل المستخدمة وفق منظور النظرية السلوكية هي السبورات والأفلام. (٢) أما الأزهر يستخدم الطرق علي وفق منظور النظرية السلوكية هي طريقة السمع والكلام، والطريقة المباشرة، والوسائل التي يستخدمها علي وفق منظور النظرية السلوكية هي السبورات والأفلام والهواتف المحمولة. (٣) أما تشابه تعلم مهارة التحدث باللغة العربية في هاتين المؤسستين علي وفق منظور النظرية السلوكية هو استخدام طريقة السماع والكلام والطرق المباشرة، بينما الوسائل المستخدمة علي وفق منظور النظرية السلوكية هي السبورات والأفلام. والاختلاف حسب منظور النظرية السلوكية هو استخدام الطرق الانتقائية في الفارسي لا في الأزهر. وأما الوسائل المستخدمة في الفارسي لا تُستخدم الهواتف المحمولة في عملية تعلم مهارة الكلام باللغة العربية، لكن وسيلة الهواتف المحمولة مستخدمة في الأزهر.

## ABSTRAK

**Mori, Restu Presta.** 2020. Pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Berdasarkan Asas Behaviorisme di Lembaga Kursus Bahasa Arab Al-Farisi dan Lembaga Kursus Bahasa Arab Al-Azhar Pare Kediri . Tesis, Program Magister Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: (I) Dr. H. Akhmad Muzakki (II) Dr. Hj. Dewi Chamidah M.Pd.

---

**Kata Kunci:** Pembelajaran Keterampilan Berbicara, Teori Behavioristik, lembaga Kursus Bahasa Arab.

Pembelajaran bahasa Arab terdiri dari empat keterampilan. Yaitu keterampilan mendengar, berbicara, membaca dan menulis. Pembelajaran keterampilan berbicara bahasa sesuai dengan teori behaviorisme. Dalam kegiatan pembelajaran, Salah satu unsur pembelajaran bahasa arab adalah metode dan media. Melalui metode dan media pembelajaran behaviorisme memberikan perannya terhadap pembelajaran bahasa arab.

Oleh karena itu, penelitian ini bertujuan (1) Untuk mengetahui metode dan media berdasarkan perspektif teori behaviorisme dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Arab di Al-Farisi, (2) Untuk mengetahui metode dan media berdasarkan perspektif teori behaviorisme dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Arab di Al-Azhar, (3) Untuk mengetahui Persamaan dan Perbedaan Metode dan media yang digunakan di kedua lembaga ini berdasarkan perspektif teori behaviorisme.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode kualitatif. Data yang terkumpul dianalisis dengan model interaktif Miles dan Huberman, dengan tahap berikut: mengumpulkan data, reduksi data, penyajian data, dan verifikasi. Pengumpulan data dilakukan dengan wawancara, observasi dan dokumentasi.

Hasil dari penelitian ini adalah di (1) di Al-Farisi, metode yang digunakan menurut perspektif teori behaviorisme adalah metode dengar-ucap, metode langsung, dan metode selektif, serta media yang digunakan yaitu papan tulis dan film. (2) di Al-Azhar, metode yang digunakan menurut perspektif teori behaviorisme adalah metode dengar-ucap dan metode langsung, serta media yang digunakan adalah papan tulis, film dan handphone. (3) Persamaan pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Arab di kedua lembaga ini menurut perspektif teori behaviorisme adalah penggunaan metode dengar-ucap dan metode langsung, sedangkan media yang digunakan menurut perspektif teori behaviorisme adalah yaitu papan tulis dan film. Adapun Perbedaan di kedua lembaga ini menurut perspektif teori behaviorisme adalah penggunaan metode selektif yang digunakan di Al-Farisi, tidak digunakan di Al-Azhar, Adapun media yang digunakan di Al-Farisi tidak menggunakan media handphone dalam proses pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab, akan tetapi media handphone digunakan di Al-Azhar.

## ABSTRACT

**Mori, Restu Presta.** 2020. Learning Arabic Speaking Skills of Behaviorism Theory In Institution of Al-Farisi Arabic Language Course and Institution of Al-Azhar Arabic Language Course Pare Kediri. Thesis, Post-Graduate Program in Arabic Education, Islamic State University Maulana Malik Ibrahim Malang, Advisors: (I) Dr. H. Akhmad Muzakki (II) Dr. Hj. Dewi Chamidah M.Pd

---

**Keywords: Learning Arabic Speaking Skills, Theory of Behaviorism, Course Institutes.**

Arabic learning consists of four skills. Namely skills in listening, speaking, reading and writing. Learning language speaking skills according to behaviorism theory. In learning activities, one of the elements of Arabic learning is the method and media. Through methods and learning media, behaviorism provides its role in learning Arabic.

Therefore, this study aims (1) To determine the methods and media based on the perspective of behaviorism theory in learning Arabic speaking skills at Al-Farisi, (2) To find out methods and media based on the perspective of behaviorism theory in learning Arabic speaking skills at Al-Farisi. -Azhar, (3) To find out the similarities and differences in the methods and media used in these two institutions based on the perspective of behaviorism theory.

The method used in this research is qualitative method. The collected data were analyzed using the interactive model of Miles and Huberman, with the following stages: collecting data, data reduction, data presentation, and verification. Data collection was carried out by interview, observation and documentation.

The results of this study are in (1) at Al-Farisi, the methods used according to the perspective of behaviorism theory are the hearing-speech method, direct method, and selective method, and the media used are whiteboards and films. (2) in Al-Azhar, the methods used according to the perspective of behaviorism theory are the hearing-speech method and the direct method, and the media used are blackboards, films and cellphones. (3) The similarity of learning Arabic speaking skills in these two institutions according to the perspective of behaviorism theory is the use of the hearing-speech method and direct method, while the media used according to the perspective of behaviorism theory are blackboards and films. The differences in these two institutions according to the perspective of behaviorism theory are the use of selective methods used in Al-Farisi, not used in Al-Azhar, the media used in Al-Farisi does not use cellphone media in the learning process of Arabic speaking skills. but cellphone media is used in Al-Azhar.

## محتويات البحث

أ	.....	صفحة الغلاف
ب	.....	صفحة الموضوع
ج	.....	موافقة المشرف
د	.....	اعتماد لجنة المناقشة
هـ	.....	إقرار أصالة البحث
و	.....	إستهلال
ز	.....	إهداء
ح	.....	كلمة الشكر والتقدير
ي	.....	مستخلص البحث
ك	.....	مستخلص البحث إنجليزي
ل	.....	مستخلص البحث إندونيسي

## محتويات خطة البحث

### الفصل الأول : الإطار العام

- أ. المقدمة ..... ١
- ب. أسئلة البحث ..... ٤
- ج. أهداف البحث ..... ٤
- د. أهمية البحث ..... ٤
- هـ. حدود البحث ..... ٥
- و. تحديد المصطلحات ..... ٦
- ز. الدراسات السابقة ..... ٦

### الفصل الثاني : الإطار النظري

- المبحث الأول: تعليم مهارة الكلام ..... ١٢
- أ. مفهوم التعليم ..... ١٢
- ب. مفهوم مهارة الكلام ..... ١٣
- ج. أهمية تعليم مهارة الكلام ..... ١٤
- د. أهداف تعليم المهارة الكلام ..... ١٦
- هـ. خطوات تعليم مهارة الكلام ..... ١٧
- و. طريقة تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية ..... ١٨
- ز. وسائل تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية ..... ٢٠

المبحث الثاني: النظرية السلوكية .....	٢٣
أ. مفهوم النظرية السلوكية ونشأتها .....	٢٣
ب. الاتجاه السلوكي ونشأته .....	٢٥
ج. النظرية السلوية عند اللسانيين .....	٢٧
د. مبادئ التعليم والتعلم عند النظرية السلوكية .....	٢٩
هـ. مؤشرات التعلم عند النظرية السلوكية .....	٣١
المبحث الثالثة: تطبيق النظرية السلوكية في تعليم مهارة الكلام .....	٣٤

### الفصل الثالث : منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه .....	٣٨
ب. حضور الباحثة .....	٣٩
ج. مصادر البيانات .....	٤٠
د. أسلوب جمع البيانات .....	٤٥
هـ. تحليل البيانات .....	٤٧

### الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: تعليم المهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديرى	
---	--

أ. طريقة تعليم المهارة الكلام .....	٥١
ب. وسائل تعليم المهارة الكلام .....	٥٣

## المبحث الثاني: تعليم المهارة الكلام في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديرى

أ. طريقة تعليم المهارة الكلام ..... ٥٤

ب. وسائل تعليم المهارة الكلام ..... ٥٦

## المبحث الثالث: مقارنة تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية بين معهد

### تعليم اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديرى

أ. تشابه تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية ..... ٥٧

ب. الاختلاف تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية ..... ٥٨

## الفصل الخامس : المناقشة

### المبحث الأول: تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد تعليم

#### اللغة العربية دوري الفاريسى بباري كاديرى

أ. طريقة تعليم المهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية ..... ٦٠

ب. وسائل تعليم المهارة الكلام في أساس النظرية السلوكية ..... ٦٢

### المبحث الثاني: تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في دورة اللغة

#### العربية الأزهار بباري كاديرى

أ. طريقة تعليم المهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية ..... ٦٣

ب. وسائل تعليم المهارة الكلام في أساس النظرية السلوكية ..... ٦٥



المبحث الثالث: مقارنة تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية بين معهد  
تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديرى ودورة اللغة العبية الأزهار بباري  
كاديرى

- أ. تشابه تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية.....٦٦  
ب. الإختلاف تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية...٦٩

الفصل السادس : الخاتمة

- أ. نتائج البحث .....٧٢  
ب. الاقتراحات .....٧٣  
قائمة المراجع .....٧٤  
قائمة الملاحق .....٧٩  
أ. صورة عامة معهدى تعليم اللغة العربية دوري الفارسي .....٧٩  
ب. صورة عامة دورة اللغة العربية الأزهار.....٨٦

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. مقدمة

تعليم الكلام يعني ممارسة الكلام يقصد بذلك أن يتعرض الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلم فيها بنفسه لا يتكلم غيره عنه<sup>١</sup>. لأن الكتاب المدرسي عنصر من عناصر المناهج لمساعدة الوصول إلى أهداف التعليم المعينة<sup>٢</sup>. والأسس التي يلزم للمعلم الإهتمام بها عند إختيار الكتاب التعليمي هي: التدرج من المحسوس إلى المعنوي، التدرج من الجزء إلى الكل ومن العام إلى التفصيل<sup>٣</sup>. تعليم هو عملية تحقيق أنواع مختلفة من الكفاءات والمهارات والمواقف من قبل البشر. تعليم نشاط أو عملية لاكتساب المعرفة وتحسين المهارات وتحسين السلوك والمواقف وتقوية الشخصية<sup>٤</sup>. يقال إن التعلم يكون ناجحًا إذا كان شخص ما قادرًا على تكرار ما تم تعلمه.

إن المهارات الأساسية للاتصال اللغوي أربعة هي: الاستماع والكلام والقراءة والكتابة وبين هذه المهارات علاقات متبادلة<sup>٥</sup>. ولقد تعدد مجالات الحياة التي يمارس الإنسان فيها الكلام أو التعبير الشفوي يتكلم مع الأصدقاء في كل الامكنة<sup>٦</sup>.

<sup>١</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة- إيسيكو- الرباط ١٩٩٨)، ص: ١٦٠

<sup>٢</sup> عبد الحميد وناصر عبد الله الغالي، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها، (دار الإعتصام، بدون السنة)، ص: ٩

<sup>٣</sup> إبراهيم محمد الشافعي، ورشيد محمد الكاتيري، المنهج المدرسي من منطق جديد، (الرياض المكتبة العبيكاة، ١٩٩٦)،

ص: ٢٢١.

<sup>٤</sup> Bariyah Otkariska, dkk, *Studi Kasus Penerapan Teori Belajar Behavioristik dalam Menumbuhkembangkan Perilaku siswa*. JKTP, Vol.1, Nomor.2, Juni 2018, 159.

<sup>٥</sup> رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقية، تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجية، (إيسيكو، بني

إزنالن، ٢٠٠٦)، ص: ٣٩

<sup>٦</sup> أفتحي على يونس والآخرين، أساسيات تعليم اللغة العربية والتربية الدينية، (القاهرة، دار الثقافة والنشر، دون السنة)،

ص: ١٤٤

مهارة الكلام هو جزء من مهارة اللغة التي عملية وإنتاجية، مهارة الكلام تطلب التوكيل على ناحية وقاعدة إستعمال اللغة.<sup>٧</sup>

السلوكية أن تعليم يغير السلوك الطلاب من عدم القدرة على التمكن من عدم الفهم إلى الفهم والواجبات المعلم يسيطر على التحفيز وبيئة التعلم بحيث التغيير تقترب من الهدف المنشود، ويعرض المعلم الطلاب الذين كانوا قادرة على إظهار تغيير هادف. ٨. في النظرية السلوكية، ترغب في تحليل السلوك الذي يظهر فقط، والذي يمكن قياسه ووصفه وتوقعه. ينظر السلوكية إلى الأفراد على أنهم كائنات تفاعلية قادرة على الاستجابة للبيئة. ٩. إن في تعليم مهارة الكلام يحتاج إلى النظرية، قد مر عبر العصور من خلال ثلاث نظريات رئيسية هي بحسب الإصطلاحات الحديثة: النظرية البنوية والنظرية السلوكية والنظرية المعرفية. ١٠. أما إحدى من النظريات التي تتعلق بالبيئة فهي النظرية السلوية، نظرت هذه النظرية أن التعليم هو عملية الإستجابة لوجود الحافز لتغيير السلوك التي تتكون دوافع والعقاب والبيئة. ١١. وهذه النظرية مناسبة في تعليم مهارة اللام، لأن في تعليم مهارة الكلام يحتاج كثيرا إلى البيئة التي تدافع لتطبيق من الكلام باللغة العربية.

قد نظرت الباحثة أن في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كديرى إهدى من المؤسسات المشهورة بباري كديرى، وكثير من الطلاب جاءوا من مناطق المتنوعة للدراسة في تلك الهيئة اللغوية خاصة في عطلة الدراسية، وفي معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العربية هناك التعلم الكثير من اللغة العربية وماتعلق بها، كعلم القواعد، المفردات وتعليم مهارة الكلام، وكثير من الطلاب

<sup>7</sup> Abd. Wahab Rosyidi, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (UIN-Maliki Press, 2012), 88.

<sup>6</sup> Muhammad Mahmudi. *Penerapan Teori behavioristik dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab 2. Malang: 2016. 430

<sup>7</sup> Umi Mahmudah & Abdul Wahab Rosyidi, *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, 2008), 38.

<sup>١٠</sup> أحمد مذكور تدریس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٤٢٧هـ)، ص ٤٥.

<sup>11</sup> Aziz Fachrurrazi dan Erta Mahyudin, *Pembelajaran Bahasa Asing: Metode Tradisional dan Kontemporer*, (Jakarta: Bania Publishing, 2010), hlm. 35.

قد حصلوا حاصلين ناجحين وخاصة في تعليم المهارة الكلام، ولذلك تريد الباحثة لتقوم البحث في هذه دورة اللغة العربية.

التعود والتكرار في هذه دورين يتمشيان مع النظرية السلوكية. على هذا النحو تهدف هذه الدراسة إلى استكشاف المزيد حول تنفيذ مهارة تعليم اللغة العربية بناءً على منظور النظرية السلوكية والأشياء التي تمثل العوامل المتميزة والتشابه بين معهد تعليم اللغة العربية الفارسي ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كديري، من طرائق وسائل الإعلام التعليمية التي استخدمها على منظور النظرية السلوكية في كلا بيئاتين. ويهدف هذا البحث على وجه التحديد إلى تعليم مهارة الكلام. لا يمكن فصل نجاح تعليم مهارة الكلام في معهد اللغة العربية دوري الفارسي بباري كديري ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كديري عن عملية تنفيذ تعليم اللغة العربية خاصة في شكل واطرائق ووسائل استخدام التعليمية المستخدمة وكذلك النظريات التعليم التي تشكل أساس تعليم اللغة العربية. في محاولة لتحسين تعليم مهارة الكلام في معهد اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كادييري، مؤسف أو لا، تتأثر بعدة نظريات نفسية. سواء كانت النظريات النفسية للسلوكية، والمعرفية، والإنسانية. لذلك، انطلاقاً من طريقة التدريس المطبقة في كلا الأكواخ، فإنها تتفق مع النظرية السلوكية، التي تؤكد على تكوين السلوكيات التي تظهر كمخرجات تعليمية، بدءاً من التحفيز الذي يقوم بالتدريس من المعلم والاستجابة من قبل الطلاب، أي رد الفعل أو الاستجابة من المحفز التي قدمها المعلم. ١٢ من خلال هذا البحث، يركز المؤلف على النظرية السلوكية بهدف معرفة كيفية تنفيذ مهارة تعليم العربية وإثبات جوانب السلوكية التي تم تطبيقها عن تعليم مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كادييري ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كادييري وإجراء مقارنة تنفيذ تعليم مهارة الكلام في هذين دورين. بناءً على هذه المشكلات فوضعت الباحثة

<sup>9</sup> Novi Irwan Nahar, *Penerapan Teori Belajar Behavioristik Dalam Proses Pembelajaran*, (Jurnal Ilmu Pengetahuan Social, 2016), hlm. 66.

العنوان "تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية (دراسة مقارنة بين معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كديرى ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كديرى)".

### ب. أسئلة البحث

انطلاقاً من المقدمة المذكورة، تعرض أسئلة البحث التالية:

١. كيف طريقة ووسائل تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد اللغة العربية دوري الفارسي بباري كديرى؟
٢. كيف طريقة ووسائل تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كديرى؟
٣. كيف تشابه والاختلاف طريقة ووسائل في تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية بين معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كديرى ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كديرى؟

### ج. أهداف البحث

أما الأهداف من هذا البحث فما يلي:

١. وصف طريقة ووسائل تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كديرى.
٢. وصف طريقة ووسائل تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كديرى.
٣. وصف تشابه والاختلاف طريقة ووسائل تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية بين معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كديرى ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كديرى.

### د. أهمية البحث

لهذا البحث أهمية نظرية وأهمية تطبيقية، وأما أهمية نظرية فما يلي:

١. أن تعطى مساهمة لتطوير علوم اللغة في تعليم اللغة العربية
٢. ليكون هذا البحث مرجعا من مراجع العلمية  
و أما أهمية التطبيقية فما يلي:

١. للمدرسة، يرجى أن يعطي نتائج هذا البحث المعلومات في تطوير استراتيجية تعليم مهارة الكلام التي تناسب من جهة علم اللغة النفسي.
٢. للمدرس، يرجى أن يعطي نتائج هذا البحث المعلومات عن الشخصية لدى التلاميذ و تطبيق الاستراتيجية المناسبة بالمرحلة و الشخصية لدى التلاميذ.
٣. للطلاب، يرجى أن يعطي نتائج هذا البحث المعلومات عن طريقة تعليم مهارة الكلام المناسبة الجيدة بشخصيتهم.

#### هـ. حدود البحث

- ليكون هذا البحث لايشمل مجالا ليس بمقتضاه فلا بد للباحثة أن تحدد المشكلة التي ستبحث فيها الباحثة و تركز عليها، و هي كما يلي:
١. الحد الموضوع:

تركز الباحثة موضوع هذا البحث في تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية بين معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديرى ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديرى، تبحث الباحثة عن طرائق ووسائل تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديرى ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديرى، ثم تبحث الباحثة عن تشابه والاختلاف تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديرى ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديرى.

## ٢. الحد المكاني

تجرى الباحثة عملية بحثها في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري  
حصوص في برنامج محدثة ١ ودورة اللغة العربية الأزهار في برنامج 1 full time، لأنه  
في هذا دورين تطبق النظرية السلوكية.

## ٣. الحد الزمني

حددت الباحثة زمان البحث من شهر فبراير الى مارس في السنة ٢٠٢٠ م.

## و. تحديد المصطلحات

ويستخدم الباحث بعض المصطلحات المهمة في هذا البحث ولتسهيل الفهم لهذا  
البحث يشرح الباحث تلك المصطلحات كالاتية:

١. تعليم : النشاط لتعليم الطلبة في أنشطة التعليم للمتعلم.
٢. مهارة الكلام: المراد بالكلام هنا يعني قدرة الطلبة في نطق الأصوات واستعمال  
المفردات والقدرة على الكلام بطلاقة.
٣. النظرية السلوكية: أن التعلم عملية تؤثر الإنسان بكثير الممارسة، لأن النظرية  
السلوكية في عملية التعلم أن يتم بناء السلوك علي العادات والمهارات التي  
وضعت على أساس تعلم اللغة، ويتم ممارسة من التدريبات، وكل التدريبات  
هناك الجدول لتقييم قدرة الطلاب.
٤. دورة اللغة العربية: ودورة اللغة هي مكان لتعلم اللغة لترقية مهارات اللغة. مع  
النماذج والاستراتيجيات والمواد وأنشطة التعلم التي تشحن مهارات اللغة بشكل  
خلاق وفعال.

## ز. الدراسات السابقة

قد قامت الباحثة بالإطلاع على عدة الدراسات السابقة، فوجدت الباحثة  
الدراسات متعلقة باستفاد منها في جوانب موضوع البحث، و ستعرض الباحثة بعض  
الأمثلة عليها. و من تلك الدراسات:

١. مسوان احمدي، ٢٠١٨، رسالة الماجستير . جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانجتلعلم النظرية السلوكية المعتمدة على اللغة العربية في مدرسة - دار المعرفة كيريري الداخلية الإسلامية.

نتائج هذه الدراسة هي: (١) صف عملية تطبيق تعلم اللغة العربية. يتكون الفصل من ثلاثة أشياء: أنشطة تعليم وتعلم اللغة العربية (خطوات التدريس) ، أساليب تعليم وتعلم اللغة العربية (طريقة "قول وقل" ، وسائط توضيحية ، وإشراف) ، والكتب المستخدمة في دورسول لوجه تتبع. ب غنطار كوخ. يتكون خارج الفصول الدراسية من ثلاثة أشياء: الأنشطة اللغوية (المفردات والتكرار، ومعنى اللغة ، والمحادثة ، والإملاء. (٢) قوة هذا الكوخ في تدريس اللغة العربية هي حظر استخدام الإندونيسية ، وتعلم اللغة العربية مثل تعلم اللغة الأولى، والممارسة المستمرة باستمرار ، هناك بيئة لغة داخل وخارج الفصول الدراسية.

٢. موليون، (٢٠١٨)، رسالة الماجستير. جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية. قسم التعليم اللغة العربية. البيئة اللغوية وتشكيلها في منظور السلوكية في مدرسة دراسة صعدة الإسلامية الداخلية الفقيرة

نتائج هذه الدراسة هي: (١) عملية تشكيل بيئة التحدث في المدرسة الداخلية الإسلامية دراسة صعدة يتكون من ثلاثة أشياء ، وهي التخطيط والتنفيذ والتقييم. من حيث التخطيط قد وصل هذا الكوخ عدة معايير في مكون بيئة اللغة. وفيما يتعلق بالتنفيذ ، هناك بعض الأشياء التي لم يتم تحقيقها بواسطة هذا المنزل. (٢) هناك مشاكل تواجه هذا الكوخ ، وهي قلة التزام سكان الكوخ، وكذلك عدم مشاركة رجل الدين في ممارسة المحادثات مع اللغة العربية في بيئة الكوخ ، ثم إدامة العقوبة التي تمنحها القساوسة ، وخلط الطلاب الذين يعيشون في مستوطنات مع غير المستوطنين ، أقل عدد من المعلمين الدينيين الذين يعيشون في هذا الكوخ. (٣) أهمية الشخصيات التي تقدم أمثلة في المحادثة باللغة العربية



في صفحة معهد لأنها حافز إيجابي سيزيد من روح الطلاب في ممارسة اللغة العربية في حياتهم اليومية.

٣. محمد ناصر الدين، (٢٠٠٩)، رسالة المرحلة جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية. قسم التعليم اللغة العربية تحت النوان تعليم اللغة العربية في ضوء النظرية السلوكية بمدرسة الثانوية العامة المحمدية ٣ يوكياكرتا. إستخدام الباحث في هذا البحث هو المدخل الكيفية بطريقة الوصفية.

كانت النتائج من هذا البحث يعني (١) عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية العامة المحمدية يوكياكرتا جيدا، وهذا يعرف من ملازمة المدرسين والطلاب نحو الفرص الدراسية حتى تجري كما يلي: أ) العرض منه تنمية الحب والمهارة القراءة والكتابة من أجل فهم مصادر الإسلام والعمل بها. ب) منهج التعليم فيها القراءة والترجمة والشرح والتدريبان. (٢) أثر السلوكية في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية العامة المحمدية ٣ يوكياكرتا. أ) خائص السلوكية: الأول، تكون السلوكية جزئية، الثاني، تكون من فعلة، الثالث، التشديد في التعلم، الرابع، تكون ميكانية، ب) عناصر السلوكية في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية العامة المحمدية ٣ يوكياكرتا: الأول، تحجز المواد الدراسية، الثاني، تكون الطلاب منفعية، الثالث، يكون المدرسين فعالين، الربع، بادئ

٤. البحث الذي قام به آت شويم وجايا، ٢٠١٧ م ، رسالة الماجستير. تطبيق الجوانب السلوكية في تدريس اللغة العربية في مدرسة دينية النواوي بانتول،

ونائج البحث هي: (١) تنفيذ تدريس اللغة العربية في مدرسة دينية النواوي يتم التخطيط له وتهمين عليه دور المعلم والطلاب سلبيون ، لأن المعلم صاغ أهداف التدريس والمواد والأساليب ووسائل الإعلام والتقييم. يستخدم المعلم مجموعة متنوعة من الأساليب والوسائط وفقاً للمادة المراد تسليمها ، ويقوم المعلم بإجراء تقييم يهدف إلى معرفة نتائج التدريس الذي تم نقله. (٢) جوانب تدريس

علم النفس السلوكي هي الغالبة في أساليب تدريس اللغة العربية من مناهج وأساليب وتقنيات تدريس اللغة العربية التي يقدمها المعلمون في الفصل من خلال التكرار ، والتقليد، والتعود على تمارين التعلم عن بعد. باستخدام ثلاثة مبادئ رئيسية للنظرية السلوكية في التدريس ، وهي المدخلات في شكل التحفيز ، والإخراج ، في شكل ردود الفعل وتعزيز

٥. نور رحمة صاحبة، ٢٠١٨م. رسالة الماجستير، تطوير مواد تدريس نحو مع أمثلة مع منهجية سلوكية في مدرسة تحفيظ القرآن الإسلامية الداخلية واللغة العربية حفش بنت عمر عمر باتو.

نتائج هذه الدراسة هي: (١) تطوير الكتب المدرسية في نحو على أساس النهج السلوكي اتباع خطوات بروغ وجال. يبدأ الباحث بتحليل الاحتياجات والمشاكل الموجودة في تعلم نحو، ثم تطويره ، ويقترح الباحث على المدقق ويتبع الخطوة البحثية التالية ، (٢) خصائص كتاب نحو مع أمثلة على القرآن من خلال النهج السلوكي الذي يتكون من أهداف التعلم في كل فصل من فصول نحو، إعطاء الحافز في شكل أسئلة تمارين وتدريبات ، وكذلك تقديم هدايا وعقوبات، (٣) هذه المادة التعليمية فعالة في التعلم على أساس النتائج التي حصل عليها الطلاب ٦٦,٢ في الاختبار الأول ثم ترتفع إلى ٨٤,٤ في الاختبار الثاني، وكذلك استبيان الذي تم توزيعه على الطلاب بعد استخدام هذا المنتج.

الجدول ١.١  
دراسات السابقة

الاختلاف	التشابه	الباحث وعنوان البحث	رقم
مكان البحث ويركز عن مهارة الكلام وبحث تجريبي ومنهج البحث	يركز في تعليم اللغة العربية ويستخدم النظرية السلوكية	مسوان احمدي، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١٨، تعلم النظرية السلوكية المعتمدة على اللغة العربية في مدرسة دار المعرفة كيريري الداخلية الإسلامية	١
مكان البحث ويركز عن مهارة الكلام	يستخدم النظرية السلوكية	مليونو، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١٨، البيئة اللغوية العربية وتكوينها في ضوء النظرية السلوكية في معهد دار السعادة الإسلامية بمالانج.	٢

<p>مكان البحث ويركز عن مهارة الكلام</p>	<p>يستخدم النظرية السلوكية</p>	<p>محمد نسيرودين، جامعة، سونان كاليجاغا يوجياكرتا، ٢٠٠٩، تعلم اللغة العربية في مدرسة متوسط الحكومية المحمدية ٣ يوجياكرتا مع النظرية السلوكية.</p>	<p>٣</p>
<p>مكان البحث ويركز عن مهارة الكلام</p>	<p>يستخدم النظرية السلوكية</p>	<p>آت شويم وجايا، تطبيق الجوانب السلوكية في تدريس اللغة العربية في مدرسة دينية النواوي بانتول، ٢٠١٧</p>	<p>٤</p>
<p>مكان البحث ويركز عن مهارة الكلام</p>	<p>يستخدم النظرية السلوكية</p>	<p>نور هداية، رسالة ماجستير، تموير المادة التعليمية للغة العربية على النظرية السلوكية، ٢٠١٤</p>	<p>٥</p>

## الفصل الثاني الإطار النظري

### المبحث الأول: إدارة استراتيجية

#### أ. مفهوم التعليم

التعليم مصدر من علّم - يعلّم - تعليماً أي جملة يعلم.<sup>١٣</sup> وهو عامل من عوامل التربية، وينحصر في إيصال المعلومات إلى الذهن بمسائل الفنون والعلوم.<sup>١٤</sup> التعليم هو إيصال المعلم العلم والمعرفة إلى أذهان التلاميذ بطريقة قويمّة، وهي الطريقة الإقتصادية التي توفر لكل من المعلم والمتعلم الوقت والجهد في سبيل الحصول على العلم والمعرفة.

وأما التعليم اصطلاحاً هناك تعاريف كثيرة، منها:

١. التعليم هو عملية نقل المعلومات من الكتب أو من عقل معلم إلى عقل متعلم.<sup>١٥</sup>
٢. التعليم هو نقل المعلومات من المعلم الإيجابي إلى المتعلم الملتقى الذي ليس له إلا أن يتقبل ما يلقيه المعلم.<sup>١٦</sup>
٣. التعليم بشكل عام هو أنه عملية إعادة بناء الخبرة التي يكتسب المتعلم بواسطتها المعرفة والمهارات والاتجاهات والقيم، وإنه بعبارة أخرى مجموع الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم عناصر البيئة المحيطة بالمتعلم يمثل ما تتسع له كلمة البيئة من معانٍ من أجل اكتسابه خبرات تربوية معينة. وأما مفهوم التعليم بشكل

<sup>١٣</sup> محمود يونس ومحمد قاسم بكر، التربية والتعليم، (فونوروغو: المعهد العصري دار السلام، ١٩٧٥م) ص. ٣

<sup>١٤</sup> لويس معلوف وبيرناد توتيل اليسوعي، المنجد في اللغة والعلوم، (بيروت، دار المشرق، ١٩٧٣م)، ص. ٥٢٦

<sup>١٥</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (مصر: المكتبة المصرية اللبنانية، ٢٠٠٨)، ص. ١٩

<sup>١٦</sup> صالح عبد العزيز وعبد العزيز عبد المجيد، التربية وطرق التدريس، (مصر، دار المعارف، ١٩٩٧م)، ص. ٥

خاص هو نشاط مقصود يقوم به فرد آخر على الاتصال بنظام من الرموز اللغوية يختلف عن ذلك الذى ألفه وتعود الاتصال به.<sup>١٧</sup>

٤. من التعريفات السابقة استنبط الباحث أن التعليم هو نقل العلم والمعرفة والمعلومات من المعلم الإيجابي أو الكتب إلى أذهان المتعلم الملتقى بطريقة قويمه ومناسبة لتحقيق الأهداف المنشودة .

### ب. مفهوم مهارة الكلام

كان تعليم اللغة العربية يعتمد على أربع مهارات وهي هذه المهارات هي: مهارة الكلام والقراءة والاستماع والكتابة وبعض الجوانب المساعدة في تنمية تلك المهارات وهي تعليم المفردات والتراكيب المتعلقة بالموضوع .والكيلام يعتبر جزءا رئيسيا في منهج تعليم اللغة الأجنبية، ويعتبر القائمون في هذا الميدان من أهم أهداف تعليم اللغة الأجنبية. ولذلك أنه يمثل في الغالب الجزء العملي والتطبيقي لتعلم اللغة.<sup>١٨</sup> وهذه المهارة من احدى المهارات اللغوية المهمة التي يراد حصولها في تدريس اللغة العربية في المعاهد بحيث أن المواد المدروسة في هذه المعاهد أكثرها باللغة العربية. الكلام هو وسيلة المرء لاشباع وتنفيذ متطلباته في المجتمع، وهي الأدوات تكثر اكرارها وممارستها واستعمالها في حياة الناس و أكثر قيمة في الاتصال الاجتماعي من الكتابة.<sup>١٩</sup> أما أنشطة الكلام في الفصل لها مجال إتصالي على الوجهين بين المتكلم والمستمع بالتبادل، فلذلك ينبغي لتدريب الكلام أن يسبقه هذه الأمور: القدرة على الاستماع والقدرة على النطق والمعرفة عن المفردات وأنماط الجمل.<sup>٢٠</sup>

<sup>١٧</sup> رشدى أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (مصر : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة، ١٩٨٦)، ص. ٤

<sup>١٨</sup> مجلة محكمة متخصصة في تعليم اللغة العربية، (مالنج: جامعة مولانا مالك إبراهيم مالنج، ٢٠٠٣)، ص. ٧٩  
<sup>١٩</sup> محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، (دمشق: منشورات جامعة دمشق، ١٩٩٧)، ط. ٢، ص. ٢٩٥  
<sup>٢٠</sup> أحمد فؤاد أفندي، منهج تعليم اللغة العربية، (مالنج، مشكوة، ٢٠٠٤)، ص. ٧٢

الكلام في أصل اللغة هو الإبانة والإفصاح عما يجول في خاطر الانسان من أفكاره ومشاعره من حيث يفهمه الآخرون. ٢١ وعرف أحمد عليانا بأن الكلام لغة: هو عبارة عن الأصوات المفيدة وعند المتكلمين هو المعنى القادم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ في نفس الكلام. ويعرف أيضا بأنه مهارة نقل المعتقدات والأحاسيس والاتجاهات والمعاني والأفكار. ٢٢.

والكلام من ناحية الاصطلاحات هو فن نقل المعتقدات والمشاعر والأحاسيس والمعلومات والمعارف والخبرات والأفكار والآراء من شخص إلى آخرين نقلا يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول والفهم والتفاعل والاستجابة. ٢٣ هناك من يقول أن معنى الكلام اصطلاحا هو ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من حاجه، أو خاطره، وما يجول بخاطره من مشاعر واحساسات، وما يزخر به عقله من رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء. ٢٤

### ج. أهمية تعليم مهارة الكلام

الكلام ليس فرعاً لغوياً معزولاً عن باقي فروع اللغة العربية بل هو الغاية من دراسة كل فروع اللغة العربية، أما أهمية مهارة الكلام فمنها ٢٥:

١. من المؤكد أن الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان يتكلم قبل أن يكتب. فلذلك أن الكلام سابق الكتابة.

٢. التدريب على الكلام يعود الانسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.

<sup>٢١</sup> علي حسين الديلمي، الطرائق العملية في تدريس اللغة، (عمان-أردن: دار الشروق، ٢٠٠٣)، ٢٠٠

<sup>٢٢</sup> أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢)، ص. ٨٧

<sup>٢٣</sup> منى إبراهيم اللبودي، الحوار وفتياته وإستراتيجته وتعليمه، (القاهرة: مكتبة الوهبة، ٢٠٠٣)، ص. ١٠

<sup>٢٤</sup> أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، ص. ٨٦

<sup>٢٥</sup> أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، ص. ٨٦-٨٧

٣. الحياة المعاصرة فيها من حرية و ثقافة في حاجة ماسة إلى المناقشة وإبداء الرأي والاقناع ولا سبيل إلى ذلك الا بالتدريب الواسع على التحدث الذي يؤدي إلى التعبير الواضح عما في النفس.
٤. الكلام خصوصا في هذا العصر الذي تعددت فيه وسائل النقل والمواصلات ليس وسيلة لطمأنة الناس المنتقلين فقط، بل طمأنة أهليهم وذويهم، لأن في إنقطاع الاتصال بداية الخطر، فإن المغترب والمسافر عندما يتكلم أهله بالهاتف يطمئنهم، ويكلم رفاقه واصدقائه فيطمئنون عليه.
٥. الكلام مؤثر صادق - إلى حد ما - للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقته الاجتماعية، ومهنته أو حرفته، وذلك لأن المتكلمين على اختلاف أنواعهم، إنما يستخدمون اصطلاحات لغوية تنبئ عن عملهم، ومن هنا فإن الكلام هو الإنسان، ولذلك قال بعض علماء المنطق: إن الإنسان حيوان ناطق.
٦. الكلام وسيلة الاقناع والفهم والافهام بين المتكلم والمخاطب ويبدو ذلك واضحا من تعدد القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين أو المشكلات الخاصة العامة التي تكون محلا للخلاف.
٧. الكلام نشاط إنسانية يقوب به الصغير والكبير والمتعلم والجاهل والذكر والأنثى حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة والتعبير عن مطالبه الضرورية.
٨. الكلام ضرورة رئيسية في العملية التعليمية في مختلف مراحلها لا يمكن أن يستغني عنه معلم في أية مادة من المولد للشرح والتوضيح.
٩. الكلام مهارة من مهارة اجتماعية، ففي حين يستطيع الإنسان القراءة والكتابة بوجود خاص، أو يستمع إلى المذيع أو يشاهد التلفاز منفردا. فممن النوادر أن يتحدث الإنسان بدون مستمع له، ولقد أصبح الإتصال هدفا لبرامج تعليم اللغات الأجنبية مع التأكيد على تنمية عادات الحديث الصحيحة.



### د. أهداف تعليم المهارة الكلام

- أوضح محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة أن هنا أهداف عامة: لتعليم الحديث يمكن أن يعرض لأهمها فيما يلي<sup>٢٦</sup>.
١. أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
  ٢. أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.
  ٣. أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.
  ٤. أن يعبر عن أفكاره باستخدام النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.
  ٥. أن يعبر عن أفكاره باستخدام الصيغ النحوية المناسبة.
  ٦. أن يستخدم بعض خصائل اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتعلم العربية.
  ٧. أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عملية الاتصال.
  ٨. أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساسية عن التراث العربي والإسلامي.
  ٩. أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيط.
  ١٠. أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.

<sup>٢٦</sup> محمود كامل الناقة و رشدي طعيمة، طرائق التدريس اللغوي لغير الناطقين بها، إيسيسكو: منشورات المنظمة للتربية والعلوم والثقافة، (٢٠٠٣)، ص. ١٣

## هـ. خطوات تعليم مهارة الكلام

هنا خطوات يمكن يعملها المدرس عند عملية تعليم مهارة الكلام فهي:

### ١. المبتدئين

- أ. تدريب الكلام بإعطاء الأسئلة للطلبة.
- ب. ينطق الطلبة الكلمات وينظمون الجمل وإيصال ما خطر في أفكارهم.
- ت. يرتب المدرو الأسئلة حتى تكون موضوع ما.
- ث. يأمر الميديرس الطلبة لإجابة الأسئلة الكيفيهه، وحفظ الحوار، أو بإجابة الأسئلة تتعلق مع النص المقروؤ.

### ٢. المقدمة

- أ. تعليم الكلام بالمسرحية.
- ب. المناقشة بموضوع ما.
- ت. الكلام عن خبرة الطلبة.
- ث. الكلام عن المعلومات المكتسبات من الراديو، والتلفاز وغيرها

### ٣. المتقدم

- أ. يختار المدرس الموضوع لتدريب الكلام.
- ب. لا بد للموضوع جذابا وقريبا بحياة الطلبة.
- ت. إعطاء الفرصة للطلبة أن يختاروا مواضع أو أكثر حتى يحاوروا الموضوع الذي يفهمون من قبل.<sup>٢٧</sup>

انطلاقا من هذا التوزيع ينبغي للمدرسين أن يعرف مستويات من الطلبة كي تكون منحة الطرق في كل خطوات التعليم مناسبة بقدرة الطلبة وتجري على قدم وساق بغير عراقل.

<sup>27</sup> Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2012), 88-89.

## و. طريقة تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية

خصائص الطريقة التي مناسبة بتعليم مهارة اللام على أساس النظرية السلوكية

هي: الطريقة السمعية الشفوية، والطريقة المباشرة والمدخل الطبيعي.<sup>٢٨</sup>

### ١. الطريقة السمعية الشفهية

أما هذه الطريقة يحصل من المدخل السلوكية برأي سكينر. أما افتراض اللغة الأولى واللغة الثاني بين طريقة المباشرة والطريقة السمعية الشفوية متساويا. يعني في تعليمها أن اللغة الثانية إستخدمت كأداة الإتصالية.

ترى هذه الطريقة أن اللغة مجموعة من العادات السلوية، يكتسبها الطفل في بيئته، مثلها يكتسب العادات السلوكية الأخرى. بناء على فوانين المثير والأستجابة والتعزيز والمحاكاة وغيرها من القوانين التي وضعها السلوكيون تفسير الكتساب اللغة، وبخاصة قوانين باروس سكينر (B. F. Skinner ١٩٩٤-١٩٩٢م)، التي اعتنقها اللغويون البنيون، ولاسيما ليونارد بلومفيلد (Leonard Bloomfield ١٨٨٧-١٩٤٩م). ينبي وأن الأجنبي أن يتقن اللغة الثانية مثلها يتقنها الناطقون بها.<sup>٢٩</sup>

نظرا إلى الطريقة السمعية الشفوية في الأساس مذهب شفوي لتعليم اللغة فإنه ليس بالمستغرب أن تشتمل عملية التدريس فيها على عملية تعليم شفوي مكتشف، ومن ثم، كان تركيز التعليم ينصب على الكلام الفوري الصحيح بكل الوسائل- بقدر الإمكان- ولايتيح إلا مجالا ضيقا للتحليل النحو أو الكلام عن اللغة. وتستخدم اللغة الهدف بقدر الإمكان بوصفها وسيلة للتعليم. ولايشجع على استخدام الترجمة أو استعمال اللغة الأصلية للدراسة. وتعتبر الفصل ذات

<sup>28</sup> Suwarna Pringgawidagda, *Strategi Penguasaan Berbahasa*. (Yogyakarta, Adicita Karya Nusa, 2002), hlm. 69.

<sup>29</sup> عبد العزيز بن إبراهيم العصلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بالغات أخرى، (م.د. ١٤٢٣ هـ)، ص ٩٦.

العشرة دارسين أو التي تنفص قليلا فصولا مثالية بالرغم من أن الفصول الكبيرة هي القاعدة.<sup>٣٠</sup>

## ٢. الطريقة المباشرة

إن التعليم في هذه الطريقة متساويا، سواء أكان في تعليم اللغة الأولى أو اللغة الثانية، وفي عملية تعليم اللغة الثانية تستخدم كأداة الإتصالية، أن في هذه الطريقة نادر في استخدام اللغة الأولى لأن هذه اللغة لا تستخدم ولكن تمنع. أما الأهداف من هذه الطريقة فهي لكي يستطيعوا الطلاب أن يتصلوا، ويستخدموا الطبيعي من اللغة الثانية. أما الأهداف من هذا التعليم وهو قدرة لتكلم، فالكتابة لا يهتم بإهتمام كثير. أما التقويم في هذه الطريقة باستخدام اللغة الثانية شفوية، كالملاحظة، عندما يجد الخطيئات في استخدمت الكلمات، أن الطلاب متعمد ليعملوا تصحيح في أنفسهم.

## ٣. طريقة المدخل الطبيعية

أن هذه النظرية يعرف Stepen Krasen Terrell وفق Krasen يجد الباغين اللغة الثانية كما الأطفال الذين يكتسب وتعليم اللغة. أما اكتساب اللغة فهو يجد اللغة تحت العقل اللاواعي، وتعليم اللغة فه يجد اللغة بمعتمد. إن المدرس ينطقوا اللغات التي يفهموا الطلاب بسهولة، بدون الإجابة من طلابهم. ويجعل المدرس البيعة الممتعة. حتى ينطقوا الطلاب باللغة الأهداف بفرحتهم. ثم يفتس المدرس عن خطيئاتهم.

ولقد استفادت الطريقة المباشرة من هذه الطريقة وطورتها حيث أنها بعد الفترة الصوتية الأولى تبدأ بتعليم الكلمات الأجنبية المتصلة بالأشياء والأصوات في غرفة الدراسة، باستمرار الدراسة والإعداد الجيد والمناسب لها تنمو عملية تعليم اللغة في اتجاه المواقف العامة وحاجات كل يوم، وغالبا ما يأخذ الدرس في هذه

<sup>٣٠</sup>عبد الرحمن، عرضديق، مذهب والطرائق في تعليم اللغات، (الرياض: عالم الكتب، ١٤١هـ)، ص ١١٣.

المرحلة شكلا يدور حول صورة من صور الحياة في الوطن الأصلي للغة المتنوعة. ومن أساليب هذه الطريقة أنه عندما لا تتضح معاني الكلمات عن طريق التوضيح المباشر الملموس يملك أن يلجأ المدرس إلى التمثيل والإشارة والرسم،<sup>٣١</sup> ويملك أن يلجأ إلى الشرح مستخدما اللغة الأجنبية وهو في كل ذلك لا يلجأ مطلقا للترجمة باللغة الوطنية.

### ز. وسائل في تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية

#### ١. مفهوم الوسائل التعليمية

وسائل التعليمية هي أجهزة وأدوات يستخدمها المدرس أثناء تنفيذ الموقف التعليمي، التعليمي لتحسين عملية التعليم والتعلم. وقد تدفع المربون في تسمية الوسائل التعليمية فكان لها أسماء متعددة.<sup>٣٢</sup> وفي رأي الأخرى، إن الوسيلة هي كل أداة يستخدمها المدرس لتحسين عملية التعليم وتوضيح المعاني والأفكار، أو التدريب على المهارات، أو تعويد التلاميذ على العادات الصالحة، أو تنمية الاتجاهات، وغرس القيم المرغوب فيها دون أن يعتمد المدرس أساسا على الألفاظ والرموز والأرقام.<sup>٣٣</sup> يقصد بالوسائل التعليمية في مجال التعليم من المواد التي تعد إعداد احسنا، تستثمر في توضيح المادة التعليمية وتثبيت أثرها في أذهان المتعلمين. وهي تستخدم في جميع الموضوعات الدراسية التي يتلقاها المتعلمون في مختلف مراحل

<sup>٣١</sup> محمود كامل الناقبة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى، (المملكة العربية السعودية: جامعة أم القرى، ١٩٨٥م)،

ص. ٧٤-٧٨.

<sup>٣٢</sup> أحمد جميل عايش، أساليب تدريس التربية الفنية والمهنية والرياضية، (عمان، دار المسيرة: ١٤٢٨هـ)، ص. ٧٤.

<sup>٣٣</sup> محمد بن سراج، الوسائل المعتمدة في تعليمية اللغة العربية ثانوية المحادثة بيجاية- أنموذجا، (د، م، دار ناشر للنشر:

١٤٣٦ هـ)، ص. ٠٨.

الدراسة.٣٤ فالوسائل التعليمية تسهل عملية التعلم والتعليم الصفي، وتعمل على تثبيتها بشرط أن يحسن المدرس استخدام تلك الوسائل.

## ٢. أنواع الوسيلة التعليمية

تعددت أنواع وتقسيمات الوسائل التعليمية، ولكننا يمكن المتشابه منها في خصائص معينة في الأقسام التالية:

الوسائل البصرية: وهي تضم المجموعة التي تعتمد على حاسة البصر، كالصور الفوتوغرافية والصور المتحركة الصامتة وصور الأفلام والشرائح والرسوم التوضيحية واللوحات الوبرية واللوحات المغناطيسية واللوحات الكهربائية.

الوسائل السمعية: هي تضم المجموعة التي تعتمد على حاسة السمع، كالراديو والأسطوانات والتسجيلات الصوتية.

الوسائل السمعية: هي تضم المجموعة التي تعتمد على حاسي البصر والسمع. وتشتمل الصور المتحركة الناطقة كالتليفزيون والأفلام والتسجيلات الصوتية المصاحبة للشرائح والأسطوانات أو الصور.

## ٣. أهمية الوسائل التعليمية

يرى عبد العليم إبراهيم أن أهمية الوسائل التعليمية في أنها تستطيع أن تشجع الطلاب وترفع همتهم في التعليم والتقوي المعلومات في أذهانهم وتجعل عملية التعليم والتعلم.٣٥ ويرى حسين حمدي أن الوسائل التعليمية تساعد على تحقيق الأهداف التعليمية المنشودة وتزويد المفاهيم عند التلاميذ ونحوها من الأمور

## التعليمية.٣٦

<sup>٣٤</sup> وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية، (عمان، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، الطبعة الأولى، ٢٠٠٢)، ص. ٣٦٣.

<sup>٣٥</sup> عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرس اللغة العربية، (المصر: دار المعارف، ١٩٢٦م)، ص. ٤٣٢.

<sup>٣٦</sup> حسين حمدي، وسائل الإتصال والتكنولوجيا، (كويت: الأداب والتربية بجامعة الكويت، ٢٠١١م)، ص. ٤٤.

أن الوسيلة التعليمية تستطيع أن ترفع أنشطة الطلاب في عملية التعليم والتعلم مع إكمال النجاح في نتائجها. ومن أسبابها.

أ. تون عملية التعليم والتعلم أكثر جاذبة ووضوحا باستخدام الوسائل التعليمية ويجعل الطرائق التعليمية المستخدمة أكثر تنوعا.

ب. استخدام الوسائل التعليمية يرفع نتيجة التعليم والعلم ويكشف عقولهم من الأفكار الملموسة إلى المجردة زمن الأفكار البسيطة إلى الصعبة.<sup>٣٧</sup>

٤. فواعد استخدام الوسائل التعليمية

قال أزهار في كتابه الوسيلة التعليمية نقلا من هماليك، أن الوسيلة التعليمية في عملية التعليم تدفع رغبة جديدة، وتنمي الدوافع والتأثير للتعلم، بل أنها تتضمن المؤثرات النفسية للتلاميذ.<sup>٣٨</sup> وقال إبراهيم في أهمية الوسيلة التعليمية بأنها تجلب السرور للتلاميذ وتحدد نشاطهم، أنها تساعد على تثبيت.

إن خصائص تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية تناسب باستعمال متعددة الوسائل. أما متعددة الوسائل فهي تتكون من وسيلتين أو أكثر. إن هذه النظرية تركز إلى تغيير السلوك، وذلك تغيير يسبب عملية التعليم لوجود الحافز الإجابة. أما متعددة وسائل التعليم فهي برجة التعليم الذي يطور بمكونات التي تتكون بدلالة التعليم، الخلاصة، التدريبات، عطية المواد. وأما عطية المواد تصمم باهتمام العناصر الرسائل كالقراءة، الوان، رسم البياني، فيديو، ورسم التحركة. إن استخدام مكونات التعليم وعناصر الرسائل في متعددة وسائل التعليم على أساس الحافز والإجابة ومشروطة، بينها.<sup>٣٩</sup>

<sup>٣٧</sup> وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية.....ص. ٣٦٣.

<sup>٣٨</sup> Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*. (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2006), hlm. 15.

<sup>٣٩</sup> Ishak Abdulhak & Deni Darmawan, *Teknologi Pendidikan*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2015), hlm. 84.

## أ. السمعية البصرية

أما أدوات التي تستخدم بوسائل السمعية البصرية بينها:

### ١. الشرائح

مواد المعلومات التي تتكون من أقسام بشرح اللسان أو بمسجل

الأصوات.

### ٢. الأفلام

فهي القصة التي تتكون بالحرية من الممثلين بلهجة، وأساليب، وألوان متنوعة حتى يأتي الإهتمام للمشاهدات.

### ٣. الحاسوب

أما تعليم بهذا الوسيلة تتكون من الأساليب، بينها: تستخدم للدروس والمحاكاة واللغة التي تتأثر لترقية مهارة اللغوية خاة لتعليم مهارة الكلام.

### ٤. معمل اللغة

إن في معمل اللغة تستخدم من التسجيل، سواء أكان أصوات بالصوار أو غيرها.

## المبحث الثاني: النظرية السلوكية

### أ. مفهوم النظرية السلوكية ونشأتها

السلوية هي نظرية تنمية السلوية المنقاسة والملاحظة التي تنتاج من الاستجابة للحوافز لدى الطلاب. وتقوي الاستجابة للحوافز بالتغذية الاسترجاعية على السلوك والأحوال المنشودة، إيجابية كانت أو سلبية. فعند النظرية السلوكية أن التعليم هو تغيير السلوك لوجود تأثير الحافز في الاستجابة، أو هو تغيير سلوك



الطلاب وقدرتهم على فعل السلوك الجديد لتأثير الحوافز في الاستجابة. في قال تعلم رجل شيئا إن تغير سلوكه بعده.<sup>٤٠</sup>

تركز النظرية السلوكية على مايستلزم استعمال اللغة (في الاتصال)، وتعتي اهتمامها للجانب الممكن ملاحظة علانية. وهي تخالف النظرية التصورية التي تركز على الفكرة والتصور. يعتبر السلوكيون أن اكتساب اللغة عند الطفل لافرق بينها وبين أي سلوك آخر، لأن اللغة عندهم شكل من أشكال السلوك. ويدور محتوى النظرية السلوكية حول أن السلوك اللغوي عنارة عن مجموعة من الإستجابات الناتجة عن مثيرات طبيعية أو اجتماعية أو غيرها، حاضرا فعلا أو غائبا خارجيا أو داخليا. وهذه السلوك اللغوي هو الناتج عن تلك الإستجابة لمثير محدد، فإذا تعززت تلك الإستجابة بالتكرار ولإعادة، تحولت إلى عادة لغوي راسخة يتعامل بها الطفل بتلقائية، وتصبح ضمن سلوكه اللغوي.<sup>٤١</sup>

المثير: كل عمل مادي أو معنوي داخلي في الإنسان أو خارجي يؤثر في الإنسان ويدفعه إلى التصرف بشكل من الأشكال، وهو عند هاريمان بأنه أي صورة للطاقة تنتج استجابة، أو أي طاقة خارجية بالنسبة لعضو الإستقبال تؤثر عليه وتستثيرة. ويعرفه سكينر على أنه نوع من الأحداث البيئة التي لايمكن تحديدها منفصلة عن ملاحظات أسلوب معين من أساليب الكائن الحي. وليس غريبا على أن حياة الإنسانمليئة بالمثيرات الداخلية والخارجية التي يتفاعل معها بشكل إيجابي، فتحمله على التصرف بصورة من الصوار.

<sup>40</sup>C. Asri Budiningsih, *Belajar dan Pembelajaran*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2005), hlm.

<sup>٤١</sup> عبد الجيد عيساني، نظريات التعلم وتطبيقاتها في علوم اللغة... ص ٦٧ .

أما الأستجابة: فهي ردة الفعل الناتج عن المثير كفعل طبيعي يتصف به الكائن الحي، أي طريقة التفاعل الإيجابي مع المثير الحاصل عند الإنسان، وتعرف الإستجابة تعريفاً بيولوجياً بأنها: تقلص عضلي أو إفراز غدي (من الغداد) أو أي نشاط آخر ينتج عنه استثارة.<sup>٤٢</sup>

أما التعزيز أو التدعيم فهو القصد إلى الإستجابة وتأكيدتها بشكل تصبح هيئة اللغوية عند الإنسان، عملاً ترسيخها لتكون عادة كلامية راسخة، وهو العلاقة القائمة بين حديث المثير والإستجابة، وما يتبعها من الأحداث ومؤثرات، ولكما زاد احتمال ظهور الأستجابة تسمى العلاقة بين هذه العوامل تعزيراً. وعلى المستوى البيداغوجي، فالتعزيز هو المكافأة والتشجيعات التي تقدم للمتعلم كلما سلوكاً مرغوباً فيه.

والتعزيز نوعان: إيجابي، يتمثل في تقويمه وتدعيم الإستجابة الصادرة عن المتعلم، وذلك عند ما تكون أيتجابته استجابة مطلوبة. أما السلبي: فيرتبط بإيقاف وإزالة ماورد عن المتعلم من استجابة أو لا، ثم التعزيز حرصاً على ترسيخ الحدث وتفعيله أكثر ليصبح عادة لامية بعد ذلك.

#### ب. الاتجاه السلوكي ونشأته

السلوكي في اكتساب اللغة وتعلمها أحد نتائج تطبيق النظرية السلوكية في علم النفس على السلوك اللغوي لدى الإنسان. والنظرية السلوكية، أو النظرية

<sup>٤٢</sup>عبد الجيد عيساني، نظريات التعلم وتطبيقاتها في علوم اللغة... ص ٦٨.

الترابطية كما يطلق عليها أحيانا- إحدى نظريات التعلم التي ظهرت في نهاية القرن التاسع عشر الميلاد وبداية القرن العشرين.<sup>٤٣</sup>

بدأت هذه النظرية على يد العالم الروسي بافلوف (١٨٣٩ - ١٩٣٦ م)، الذي كان يقيس مقدار مايسيل من لعاب الكلب عندما كان يقدم له الطعام. اعتق عالم النفس السلوكي ج.د. واطسون (١٨٧٨ - ١٩٨٠ م) اراء هذه المدرسة، ووضع أطرها النظرية، حتى أعتبر، فيما بعد، أبا علم النفس السلوكي، وقد تحمس في تطبيق نتائج الدراسات، التي أجريت على السلوك الحيواني، في مجال السلوك الإنسان. لم يقتصر الأمر على واطسون وحده: فهذا سكينر الذي تعتبر أبرز أقطاب هذه الاتجاه، ورائد التعليم المبرمج- حصر علم النفس في دراسة موضوع السلوك، بحيث يصبح علم النفس علما للسلوك. ميعني سكينر بالسلوك: التصرفات التي تصدر عن الكائنات الحية بما فيها الإنسان، تلك التصرفات التي يمكن التحكم فيها، ثم ملاحظتها، واختبارها بموضوعية. أي أن السلوكي يجب أن يهتم بدراسة العلاقات بين الحوادث البيئية (المثيرات) وأفعال الكائن الحي (الاستجابات)، وذلك بالبحث عن كيفية إحداث المثيرات في السلوك.

وقد اضاف إدوارد ثورنديك (١٨٧٤ - ٢٩٤٨ م)، وتبعه في ذلك سكينر، قانون اخر لقانون التدريب التقليدي في هذه النزرية. اطلق عليه: قتنون أثر القانون، بالإضافي إلى الربط بين المثير والاستجابة، بانتقال اثر التدريب جديدة.<sup>٤٤</sup> لقد استخلص أنصار هذا الاتجاه قوانين متعددة، من أهمها: قوانين الابطاط الشرطي، وقوانين التكرار، وقانون انتقال الأثر، وقانون انطفاء الأثر الشرطي، وقانون أثر التعليم أو التدريب. وقد طبقت هذه القوانين في مجالا لتعليم الإنسان في المدرسة والمجتمع، وظهر أثرها في المناهج المدرسة من حيث المحتوى

<sup>٤٣</sup>عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، النظريات اللغوية والنفسية وتعليم اللغة العربية (جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية: ١٤٢٠ هـ) ص. ١٩.

<sup>٤٤</sup>عبد الجيد عيساني، نظريات التعلم وتطبيقها في علوم اللغة..... ١٨-٢٢.

والطريقة، ثم انعكست على تقويم التحصيل المدرسي، وتقويم جوانب الشخصية المختلفة.<sup>٤٥</sup>

### ج. النظرية السلوية عند اللسانيين

ويعتقد السلوكيون ان تعلم اللغة ليس إلا عملية محاكاة وتكوين عادة.<sup>٤٦</sup> فمن أراد أن يتعلم اللغة فعليه أن يقلد وأن يحاك الأصوات والكلمات والجمل التي يسمعه وأن يستمر في محاكاته حتى تكون عادة في استخدامها استخدامها صحيحا. ويعتبر السلوكيون اللغة جزءا من السلوك الإنساني. ويرى بافلوف إن التعلم مجموعات إستجابات شرطية. ويرى ثورندايك إن عملية التعلم تتم عن طريق المحاولة والخطأ.<sup>٤٧</sup> ومن أشخاص النظرية السلوكية ونظريتهم كما يلي:

١. النظرية السلوكية عند إيفان بافلوف (Ivan Pavlov)

صاحب نظرية التعلم الشرطي الكلاسيكي. إن التعلم هو السعي في تكوين السلوك أو الاستجابة لمثير ما. عبر بافلوف قانوني التعلم هما: قانون تكييف الجيب (Law of Respondent Conditioning) وقانون انقراض الجيب (Law of Respondent Extinction). قانون تكييف الجيب هو إذا كان إعطاء المثيرين يحضرن معا بواحد منهما كالتعزيز فالاستجابة ترتفع. وقانون انقراض الجيب هو إذا كانت الاستجابة المرتفعة بسبب تكييف الجيب يعطى مرة أخرى بدون التعزيز. ففوة الاستجابة ترسب.<sup>٤٨</sup>

٢. النظرية السلوكية عند إدوارد لي ثورندايك (Edward Lee Thorndike)

<sup>٤٥</sup> عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، النظريات اللغوية وتعليم اللغة العربية، (د، م)، مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر: ١٤٢ هـ) ص. ١٩٠-٢٢٠.

<sup>٤٦</sup> باتس م. لايتاون ونينا سبادا، كيف تتعلم اللغات، مترجم: على أحمد شعبان (القاهرة: المركز القومي للترجمة، ٢٠١٤)، ص. ٤٢.

<sup>٤٧</sup> عبد العزيز عبد الكريم المصطفى، علم النفس الحركي، (الرياض: دار الإبداع الثقافي للنشر والتوزيع، ١٤١٦ هـ)، ص. ١٤٩.

<sup>٤٨</sup> Suyono dan Hariyanto, *Belajar dan Pembelajaran :Teori dan Konsep Dasar*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2017), 62.

مؤسس منهج التعلم "المحاولة والخطأ" إنه بحث عن علاقة المثير المعين بالاستجابة المعينة بطريقة التجربة باستخدام القط الذي وضع في الصندوق الخاص سمي بـ "Puzzle Box"، ووضع توراديك طعاما خارج ذلك الصندوق. فسعي القط أن ينال ذلك الطعام. ولكن لا بد أن يفتح نظاما معيناً الذي يغلق ذلك الصندوق. في أول وحلة خدش القط جدار الصندوق. ومن غير قصد أن القط ضغط زر النظام ففتح الصندوق وأكل الطعام. وبعد تجربة كثيرة وجد توراديك أن خطيئة القط نقصت. من هذه التجربة استنبط هو أن هناك علاقة بين المثير والاستجابة المحصول من عملية التجربة والخطأ.

٣. النظرية السلوكية عند سكينر (Skinner)

وضع سكينر نظريته عام ١٩٠٧، القائل بأن اللغة ينمو مثلما ينمو أي سلوك إجرائي وأدائي آخر عن طريق الإشراف.<sup>٤٩</sup> بدأ سكينر تجربته بصناعة صندوق وضع فيه الزر. إذا دس الفأر هذا الزر سقط الطعام. وبعد مرور الوقت دس الفأر الزر من غير قصد فسقط الطعام. وتعلم الفأر عن هذه الحالة أنه دس الزر مرارا. وهذه الظاهرة بسبب وجود التعزيز أو التدعيم على شكل الطعام.<sup>٥٠</sup> ثم خلصت نتائج تجربة سكينر إلى أن فكرة التعلم هي تكوين الارتباطا تبين المثير والاستجابة الانعكاسية، وهو أنكر القدرة الفطرية وأيقن أن التعلم يحتاج إلى التكييف الكلاسيكي "classical conditioning" والتكييف الفعالي "operant conditioning". وهو خلص أن الحاجة إلى التدريس المبرمجة تدريجيا. بمعنى أن المثير المقدم إلى المتعلم سيؤدي إلى إستجابة معينة، وهذه الاستجابة المعينة ستعمل على مثير جديد وستنتج إستجابة جديدة أخرى.<sup>٥١</sup>

٤. النظرية السلوكية عند كلارك هل (Clark Hull)

<sup>٤٩</sup> معمر نواف الهوارنة، اكتساب اللغة عند الأطفال، (دمشق: وزارة الثقافة، ٢٠١٠)، ص. ٩٩

<sup>٥٠</sup> Anisah Basleman dan Syamsu Mappa, *Teori Belajar Orang Dewasa*, (Bandung: Rosdakarya, 2011), 53.

<sup>٥١</sup> Pranowo, *Teori Belajar Bahasa*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014), 29.

إنه قال أن المثير الذي يؤثر الكائن ويحصل الاستجابة معلقة على خصائص الكائن والمثير. هذه النظرية تسمى بـ "Drive Reduction Theory". في هذه النظرية كان التعزيز أساسيا في تعيين التعلم. ومبادئها أربعة وهي: (١) التشجيع من أهم الشيء لنيل الاستجابة (الطالب لا بد له إرادة في التعلم)، (٢) المثير والاستجابة لا بد أن يعرفها الكائن كي يكون عادة (الطالب لا بد له اهتمام)، (٣) جعل الاستجابة عادة (يكون الطالب فعال)، (٤) وقع التعويد إذا كان التعزيز يقضي حاجة الطالب (التعلم لا بد أن يقضي حاجة الطالب).<sup>٥٢</sup>

٥. النظرية السلوكية عند أدوين قوتيري (Edwin Guthrie)

أكد قوتيري بأن علاقة بين المثير والاستجابة مؤقت فلذلك لا بد في عملية التعلم أن يكون المثير مرارا ودواما كي تكون العلاقة بين المثير والاستجابة ثابتة.<sup>٥٣</sup> قوتيري هو واحد من صاحبي نظرية "Contiguous Conditioning". وأكدت هذه النظرية بأن التعلم وقع بسبب مجموعة المثير والحركة التي سببها حركة أخرى بعده. بقول آخر أن التعلم عند هذه النظرية هو قروبة العلاقة بين المثير والاستجابة التي لها صلة. والمثال في عملية التعلم كجمعية أثنين وإثنين بأربعة وجمعية فرض رمضان بصوم رمضان وتاريخ ١٧ أغسطس باستقلال إندونيسيا.

#### د. مبادئ التعليم والتعلم عند النظرية السلوكية

إن تطبيق النظرية السلوكية في عالم التربية يميل إلى التعزيز والتمرين والتعويد والدافع الخارجي. والمعلم الذي استخدم هذه النظرية بدأ بتصنيف المنهج ومن الأشياء الصغيرة إلى الأشياء الكاملة. والطلاب في هذه النظرية تابعون بما قال

<sup>52</sup> Baharudin dan Esa Nur Wahyuni, *Teori Belajar dan pembelajaran*, (Jogjakarta; Ar-Ruzz Media, 2007), 84-85.

<sup>53</sup> Asri Budi ningsih, *Belajar dan Pembelajaran*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2005), hlm. 23.

المعلم ومطيعون بجميع نظمه دون أي احتجاج. ومبادئ التعلم عند النظرية السلوكية تشمل على ما يلي<sup>٥٤</sup>:

#### ١. التعزيز والعقاب (Reinforcement and Punishment)

التعزيز كالجاء والتدعيم. ظهر التعزيز لوجود المثير الذي يحركه للحضور. بقول آخر أن المثير هو التعزيز لتقوية السلوك سائعا كان أو مضايقا. وإذا كان هذا المثير لم يظهر الاستجابة فليس تعزيرا. والتعزيز نوعان إيجابي وسلبي. ومثال التعزيز الإيجابي هو النتيجة الجيدة، زاد جهود الطالب في تعلمه إن حصل على نتيجة التعلم الجيدة. حصيلة التعلم الجيدة هي الاستجابة المفرحة للطالب ويؤثر تأثيرا تاما في تعلمه الآتي. وعكسه أن الطالب الذي لم يصل إلى نتيجة جيدة خاف أن يفشل في تعلمه. وهذا الخوف يدافعه للتعلم أكثر من قبل. وهذا مثال التعزيز السلبي. والعقاب هو الاستجابة لتضعيف الحال أو كل مثير مضايق سمي بالعقاب.

#### ٢. التعزيز الأساسي والتعزيز الثانوي (Reinforcement Primary and Secondary)

والذي سمي بالتعزيز الأساسي والتعزيز الثانوي هنا هو أن عملية التعليم لا بد بالتعزيز في أولها لمعرفة هل هذه عملية التعلم تتطور أو لا؟ والتعزيز الأساسي يتعلق بمحاولة تكوين عملية التعلم الفعالة. وإذا فشل فيحتاج إلى التعزيز الثانوي لإدخال المثير الآخر في عملية التعلم.

#### ٣. قائمة التعزيز (Schedules of Reinforcement)

القائمة أو الجدول في إعطاء التعزيز لا بد أن يناسب بأحوال عملية التعلم في الفصل أو أن يعرف المعلم الوقت المناسب لإعطاء التعزيز. وقائمة التعزيز يراد بها جعل عملية التعلم فعالة.

#### ٤. إدارة الطوارئ (Contingency Management)

<sup>54</sup>Moh.Yamin, *Teori dan Metode Pembelajaran*, (Malang: Madani, 2015), hlm. 45-46

المراد بإدارة الطوارئ هو أن في عملية التعلم تحتاج إلى الطرق الكثيرة والمختلفة كي هذه عملية التعلم وصلت إلى الأهداف المرجوة.

٥. مراقبة المثير في تنفيذ عملية التعلم لها العلاقة القوية بكيفية هذا المثير يؤثر عملية التعلم تأثيرا جيدا ودواما.

٦. مراقبة المثير في التعلم الفعالي (Stimulus Control In operant Learning)

٧. إزالة الاستجابة (The Elimination Of Respos)

والمراد بإزالة المثير هنا بعض المحاولة في عملية التعلم الواردة من نفس المتعلم وبالحقيقة هناك دور المعلم وراء ذلك على شكل التعليم الاصطناعي بوسيلة المنهج الذي وضعه المعلم.

٨. التدريبات والإعادة

أكد ثورنديك عن فعال تعلم الطالب بقنون التدريب. أن التعلم يحتاج إلى وجود كثرة التدريبات. وأن التعلم هو تكوين الاتصال بين المثير والاستجابة وإعادة الخبرات تمكن ظهور الاستجابة الصحيحة. والهدف منه تكوين العادة.<sup>٥٥</sup>

هـ. مؤشرات التعلم عند النظرية السلوكية

وبعد ملاحظة الباحث عن التعلم عند النظرية السلوكية فوجد الباحث بعض المؤشرات للتعلم على الأشكال التالية<sup>٥٦</sup>:

١. وجود البيئة التي تحيط الطلاب وتسببهم إلى القيام بعملية التعلم

وبالرغم أن السلوكيين لديهم آراء مختلفة كيف حدوث عملية التعلم بالضبط إلا أنهم يتفقون جميعا حول أن البيئة هي العامل الحرج والأكثر أهمية في عملية

<sup>55</sup>Dimiyati dan Mudjiono, *Belajar dan pembelajaran*, (Jakarta: Rineka Cipta), hlm. 45-46

<sup>56</sup>Abuddin Nata, *Perspektif Islam tentang Strategi pembelajaran*, cet. Ke 3, (Jakarta: Kencana Prenada Group, 2014), 90-95



الاكتساب.<sup>٥٧</sup> وأما الأهداف في تكوين البيئة العربية هي (١) تعويد المتعلم في نطق اللغة العربية بوسيلة المحادثة والمناقشة والخطابة وبوسيلة الكتابة. (٢) والبيئة كوسيلة لتعزيز المتعلم فيما قد تعلم من اللغة العربية. (٣) تنمية فعالة نطق اللغة العربية وأنشطتها المتكاملة بين النظرية وتطبيقها.<sup>٥٨</sup> البيئة اللغوية الجيدة لها دور هام في مساعدة المتعلم لتعلم اللغة العربية. فالبيئة اللغوية عند النظرية السلوكية كل ما تحيط المتعلم وتساعد في تعلم اللغة العربية وتؤطي المثيرات المختلفة لأجل غرس الاستجابة الصحيحة من المتعلم وتجري هذه العملية متصلة حتى تكون عادة. ثم تكون هذه العادة سلوك الإنسان أو السلوك اللغوي.

إذن كل شيء التي تؤثر المتعلم في تعلم اللغة هو البيئة مثل الأنشطة اللغوية، والكتابات المشجعة أو على شكل المفردات، والأصحاب، والأساتذ، والأمكنة كالمسكن والمقصف، وشركة الطلبة، والمطعم والحمام وغيرها التي يعيش فيها المتعلم. فالبيئة أهم من طرق التدريس المختلفة. وهذا الرأي مطابق برأي سكينر حيث قال أن من أراد أن ينطق باللغة، فالولد يحتاج إلى تعليم اللغة على أساس البيئة والأشخاص الذين يعيشون فيها.<sup>٥٩</sup>

٢. وجود التعزيز إيجابيا كان أم سلبيا

إن التعزيز في سياق سكينر هو الدافع الخارجي وهو الدافع الذي يأتي من خارج نفس الطالب. وفي التفاعل داخل الفصل، لتوسيع الدور الفعالي للمتعلمين في أنشطة التعليم والتعلم، يحتاج إلى التعزيز الذي يقدمه المعلم. يمكن تطبيق نظرية التعزيز على شكل التعليم كله وجميع مستويات وعمر

<sup>٥٧</sup>معمر نواف الهوارنة، اكتساب اللغة عند الأطفال، (دمشق: وزارة الثقافة، ٢٠١٠)، ص.

<sup>٥٨</sup>A.Hidayat, *Bi'ah Lughowiyah, (lingkungan berbahasa) dan pemerolehan bahasa, Jurnal Pemikiran Islam*; Vol. 37, No. 1 Januari – Juni 2012, hlm. 38

<sup>٥٩</sup>Nur Habibah, *Lingkungan Artifisial Dalam Pembelajaran Bahasa Arab, Arabiyat Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasa araban*, Vol. 3 No. 2, 2016, hlm. 177

المتعلمين. والتعزيز هو كل نتيجة من السلوك التي تؤثر إلى تقوية السلوك. ويمكن تمييز التعزيز في نظرية سكينر إلى الأقسام كما يلي<sup>6٠</sup>:

أ. التعزيز الأساسي هو التعزيز الذي يزيد الاستجابة دون الحاجة إلى ممارسة، مثل: الغذاء يكون تعزيزاً للحمامة.

ب. التعزيز الثانوي هو مجموعة التعزيز التي تؤثر على السلوك من خلال التدريب. مثال: الأصوات المقلية ورائحة المأكولات.

ج. التعزيز العام: التعزيز الذي يعمل في مختلف الحالات ويرتبط مع التعزيز الأساسي، مثل الابتسامة، والثناء والاهتمام، والموافقة والفلوس.

د. التعزيز الإيجابي والتعزيز السلبي. أولاً، التعزيز الإيجابي هو التعزيز لتقوية علاقة المثير والاستجابة أو الشيء يمكن أن يزيد احتمال الاستجابة أو بعبارة أخرى شيء يمكن أن يعزز السلوك. ثانياً، التعزيز السلبي هو الشيء الذي يضعف ظهور الاستجابات.<sup>6١</sup> والمثال من النوع الأول: أن الولد عمل الواجبات المنزلية بالجد حتى وقف غضب والده. المثير الأول هو غضب الوالد فظهرت الاستجابة على شكل "عمل الولد الواجبات المنزلية". إذا وقف غضب الوالد والولد لا يزال مستتراً في عمله فهذا هو تعزيز الاستجابة الإيجابي. والمثال من النوع الثاني: إعطاء الامتحان مفاجأة في الفصل لتنمية نشاط تعلم الطالب. إذا زاد نشاط الطالب في التعلم (الاستجابة) وتوقف إعطاء الامتحان مفاجأة في الفصل فقد وقع التعزيز السلبي.

<sup>60</sup>Margaret E. Bell Gredler, *Belajar dan Membelajarkan*. Terj. Munandar, ( Jakarta :Rajawali Pers, 1991), hlm. 128

<sup>61</sup>Ahmad Rohani dan Abu Ahmadi, *Pengelolaan Pengajaran*, (Jakarta :Rineke Cipta, 1995), hlm. 13

بل أن التعزيز في التفاعل داخل عملية التعليم والتعلم مفيد. وهذه الفائدة منها<sup>٦٢</sup>: تنمية انتباه الطلاب، ويسلس ويسهل عملية التعلم، وتوليد الدافع وحفظه، والسيطرة أو تغيير المواقف التخريبية إلى السلوك الإنتاجي، وتطوير النفس والتعلم وإدارتهما، والتوجه إلى طريقة جيدة في التفكير والمبادرة.

### ٣. وجود العقاب في عملية التعلم

رأى أدوين قوتيري "Guthrie" أن العقاب (Punishment) له دور هام في عملية التعلم. إعطاء العقاب في وقت تام يستطيع أن يغير سلوك المتعلم. فلا بد للمعلم أن يرشد طلابه بأن يتعلموا شيئاً معيناً.<sup>٦٣</sup> والعقاب عند بعض المدارس لا يليق بالعالم التربوي بل لا يؤثر فعلاً. ولكن عند بعض الأخرى كان العقاب فعلاً. مثل العقاب في المعهد الإسلامي لا يليق تطبيقه في المدرسة الحكومية أو المدرسة الأهلية أو في المدرسة الأخرى التي بعيدة من ثقافة المعهد.<sup>٦٤</sup> وفعالية العقاب مستند بعمل المتعلم المعقب. ويسير العقاب سيرا جيدا ليس لوجود الألم في نفس المعقب ولكن بوجود تغيير المتعلم في استجابة نفس المثير. والعقاب الناجح هو العقاب الذي يغير سلوك المعقب إلى السلوك المرجو.<sup>٦٥</sup>

### المبحث الثالثة: تطبيق النظرية السلوكية في تعليم مهارة الكلام

تطبيق النظرية السلوكية في تعليم مهارة الكلام بمعهد الرسالة العصري فونوركو تناسب بنظرية أحد السلوكي وهو سكينر (Skinner). وضع سكينر نظريته عام ١٩٠٧،

<sup>62</sup>Hasibuan dan Mudiono, *Proses Belajar Mengajar*, (Bandung: Remaja Karya, 1998), hlm. 58

<sup>63</sup>Suyono dan Hariyanto, *Belajar dan Pembelajaran...*, hlm. 63

<sup>64</sup> M. Saekhan Muchith, *Pembelajaran Kontekstual*, (Semarang: RASAIL Media Group, 2008), hlm. 53-54.

<sup>65</sup>Hergenhan dan Mattew H. Olson, *Theories Of Learning*, (Jakarta: Prenada Media Group, 2010), hlm. 238

القائل بأن اللغة ينمو مثلما ينمو أي سلوك إجرائي وأدائي آخر عن طريق الإشراف.<sup>٦٦</sup> بدأ سكينر تجربته بصناعة صندوق وضع فيه الزر. إذا دس الفأر هذا الزر سقط الطعام. وبعد مرور الوقت دس الفأر الزر من غير قصد فسقط الطعام. وتعلم الفأر عن هذه الحالة أنه دس الزر مرارا. وهذه الظاهرة بسبب وجدود التعزيز أو التدعيم على شكل الطعام.<sup>٦٧</sup>

ثم خلصت نتائج تجربة سكينر إلى أن فكرة التعلم هي تكوين الارتباطات بين المثير والاستجابة الانعكاسية، وهو أنكر القدرة الفطرية وأيقن أن التعلم يحتاج إلى التكييف الكلاسيكي "classical conditioning" والتكييف الفعال "operant conditioning". وهو خلص أن الحاجة إلى التدريس المبرمجة تدريجيا. بمعنى أن المثير المقدم إلى المتعلم سيؤدي إلى إستجابة معينة، وهذه الاستجابة المعينة ستعمل على مثير جديد وستنتج إستجابة جديدة أخرى.<sup>٦٨</sup>

في معهد الرسالة العصري فونوركو أجبر التلاميذ لأن يستخدموا اللغة العربية في كل يوم وفي أي مكان، إن يتكلموا باللغة الإندونيسيا فلهم العقاب. بسبب هذا الإجبار فيكون التكلم باللغة العربية معودة وسلوكا للتلاميذ. ولهذا أيضا، صار المعهد بيئة لغوية.

رأى أهل النفسي الذي يتمسك بنظرية التعلم السلوكي أن تعلم اللغة خمس مراحل،

وهي كما يلي:

١. التجربة والخطأ
٢. المذاكرة
٣. التقليد

<sup>٦٦</sup> معمر نواف الهوارنة، اكتساب اللغة عند الأطفال، (دمشق: وزارة الثقافة، ٢٠١٠) ص. ٩٩

<sup>٦٧</sup>Anisah Basleman dan Syamsu Mappa, *Teori Belajar*,...Hal. 53

<sup>٦٨</sup>Pranowo, *Teori Belajar Bahasa*... Hal. 29

٤ . الربط

٥ . المقايسة

من الخطوات الخمس يمكن أن يستنتج أن التحدث باللغة عملية تشكيل العادات. في النظرية السلوكية، كل سلوك بشري يصبح سلوكاً خطيراً مظهر من مظاهر التحفيز والاستجابة التي تتم بشكل مستمر يصبح العادة.

استناداً إلى هذه النظرية، يتم تعلم اللغة مع يعطي الأولوية لإدخال مهارات الاستماع والتحدث بدلاً من مهارات أخرى، وتوفير التمارين واستخدام اللغة بطريقة نشطة ومستمرة ، وخلق بيئة لغة مواتية، استخدام الوسائط التعليمية التي تتيح للطلاب سماع والتفاعل مع الناطقين بها، التعود على الدافع بحيث لغة أجنبية أصبح السلوك المعتاد.<sup>69</sup>

الرقم	مبادئ التعليم والتعلم عند النظرية السلوكية	تطبيق النظرية السلوكية في تعليم مهارة الكلام
١	التعزيز والعقاب	التجربة والخطأ
٢	التعزيز الأساسي والتعزيز الثانوي	التجربة والخطأ
٣	قائمة التعزيز	التجربة والخطأ
٤	إدارة الطوارئ	المذاكرة
٥	مراقبة المثبر في التعلم الفعال	الربط

<sup>69</sup> Muhammad Mahmudi, *Penerapan Teori Behavioristik dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Kajian Terhadap Pemikiran BF. Skinner)*, Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab II, Malang, 15 Oktober 2016

المقايسة	إزالة الاستجابة	٦
التقليد	التدريبات والإعادة	٧



## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مدخل البحث ومنهجه

الأهداف من البحث هو الكشف والوصف عن ما تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية بين معهد اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري. انطلقا إلى هذه الأهداف تستخدم الباحثة المدخل الكيفي لقيام بهذا البحث. لأن اهداف منه هو الاكتشاف عن الظواهر علم اللغة والنفسي التي سوف استكشافها في مجال البحث.<sup>٧٠</sup>

كان المنهج المستخدم في هذا البحث هو الدراسة مقارنة. إن دراسة مقارنة هي ستمكن البحوث مقارنة من العثور على التشابه والاختلاف حول الأشياء والأشخاص وإجراءات العمل والأفكار وانتقادات الأشخاص والمجموعات. يمكن أيضًا مقارنة طرق العرض والتغييرات في طرق عرض الأشخاص أو المجموعات أو البلدان، مقابل الحالات أو الأشخاص أو الأحداث أو الأفكار.<sup>٧١</sup> وأراد الباحثة الوصول إلى معرفة عميقة عن تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية بين دورة اللغة العربية الفارسي ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري.

أما الخطوات في البحث المقارنة هي كما يلي:<sup>٧٢</sup>

- (١) تحديد وتعريف المشكلة
- (٢) استكشاف ودراسة الأدبيات الموجودة
- (٣) صياغة الفرضية والفرضية المقترحة

<sup>70</sup> Jhon W. Creswell, *Research Design, Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan Mixed*, terj. Achmad Fawaid, edisi Ketiga, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014), hlm. 167.

<sup>71</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*. (Jakarta : Rineka Cipta, 2006), hlm. 310.

<sup>72</sup> Nazir, *Metode Penelitian*, (Bogor: Ghalia Indonesia, 2014), 48.

(٤) تقديم تصميم البحوث: حدد الموضوع الذي يتم استخدامه مع تقنية الحصول على البيانات المطلوبة ، صنف السمات أو السمات أو الأشياء الأخرى التي تتوافق مع المشكلة المراد حلها ، لتسهيل التحليل السببي.

(٥) جعل التعميمات والاستنتاجات ، والآثار المترتبة على السياسة

(٦) إعداد التقرير بالاتفاق العلمي.

في هذه البحث، سوف الباحثة يصف ٣ أسئلة رئيسية من قبل:

١. وصف تنفيذ "تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد اللغة

العربية دوري الفارسي بباري كاديري عن طريق الكشف عن:

(١) طرائق استخدام تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد اللغة

العربية دوري الفارسي بباري كاديري.

(٢) وسائل استخدام تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد

اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري.

٢. وصف تنفيذ "تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في دورة اللغة

العربية الأزهار بباري كاديري عن طريق الكشف عن:

(١) طرائق استخدام تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في دورة اللغة

العربية الأزهار بباري كاديري.

(٢) وسائل استخدام تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في دورة اللغة

العربية الأزهار بباري كاديري.

٣. وصف تشابه والاختلاف تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في

معهد اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري.

### ب. حضور الباحثة

الأداة الرئيسية في هذا البحث هي الباحثة. ويجب أن تكون حضور الباحثة

في البحث الكيفي لأن في البحث أفضل الملاحظة والمقابلة التي قد عملتها الباحثة



كأدوات في البحث. ولذلك، يجب أن يكون حضور الباحثة لمراقبة الظواهر بتكثيف حضور الباحثة في مكان البحوث.

حضور الباحثة في مكان البحوث لزيادة الباحثة التفاعل مع مصادر البيانات للحصول على معلومات صحيحة عن تركيز البحوث.<sup>٧٣</sup> ولذلك الباحثة يجب أن تكون قادرة على بناء علاقة أكثر دراية وقادرة على بناء الثقة أن الباحثة لن تستخدم نتائج البحوث للأهداف الخاطئة لإيذاء الآخرين أو المؤسسات التي بحثت.

وأما في الممارسة التي أجرت الباحثة فمنها ما يأتي: (١) إجراء مشاورات مع مدير في معهد اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كديري، للتوصيل الأهداف والأهداف البحث. إجراء اجتماع مع مدير زوالمدريس من تعليم المحادثة لتعيين الخطوات عن تنفيذ البحث. (٢) إجراء استردود البيانات في الميدان مباشرة في تلك دورين، (٣) إجراء مقابلة مباشرة مع مدير والمدريس من تعليم مهارة الكلام في دورين.

### ج. ومصادر البيانات

النشاط الأولي في هذه المرحلة من عملية البحث هي تحديد مصدر البيانات. البيانات في دراسة واحدة، هي التي تمكن مع الجتها وتحليلها للرد على مشكلة البحث.<sup>٧٤</sup> مصادر البيانات المستخدمة لهذا البحث هي من المصدرين يعني المصدر الأساسي والمصدر الإضافي. أما المصدر الأساسي هو المخبر الذي يكون هذا البحث أي معلمي اللغة العربية استخدام تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري. وأما المصدر الإضافي هو رؤساء المدارس والمعلمين الآخرين والموظف والوثائق والأرشيف والصور

<sup>73</sup> Muhadjir, Neng. *Metode Penelitian Kualitatif*, (Yogyakarta: Rake Sarasin, 2002)

<sup>74</sup> Trianto, *Pengantar Penelitian Pendidikan bagi Pengembangan Profesi Pendidikan dan Tenaga Kependidikan*, (Jakarta: Kencana Prenada Media Grup, 2010), hlm. 253.

وغير ذلك استخدام تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية بين معهد اللغة العربية دوري الفارسي دورة الغة الأزهار بباري كاديري.  
وأما مصادر البيانات في هذا البحث ليكون التحليل واضحا، فتأخذ الباحثة البيانات من المصادرين:

أ. مصادر البيانات الرئيسية

المقصود بهذا المصادر هو البيانات المحصولة من المصادر الأصلي الذي يعرف ويفهم على أحوال الدورين، وفي هذا البحث تتكون من ثلاث مصادر:

١. رئيس المؤسسات "معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري". لنيل البيانات فيما يتعلق بتاريخ تأسيسها وأحوال المعلمين والطلبة ولنيل البيانات فيما يتعلق بدور المعلم بوصفة مشرفا في تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية عند تعليمية في تعليم مهارة الكلام اللغة العربية.

٢. المدرس. وهو البيانات عند عملية تعليم مهارة الكلام اللغة العربية باستخدام أساس النظرية السلوكية.

٣. الطلاب، وهو عن أدوارهم في تعليم مهارة الكلام اللغة العربية أساس النظرية السلوكية.

ب. مصادر البيانات الثانوية

المقصود بهذا المصادر هو البيانات المحصولة من المصادر غير الأصلي، وهو الوثائق والمجلات والكتب الذي يربط بهذا البحث.

## الجدوال ٢.١ ومصادر البيانات

طريقة جمع البيانات	مصادرها البيانات	البيانات	أسئلة البحث
ملاحظة	المدرس والطلاب	عملية التنفيذ من تعليم مهارة اللغة العربية على أساس النظرية السلوكية في دورة اللغة العربية الفارسي بباري كديرى.	١. كيف طريقة ووسائل تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في دورة اللغة العربية الفارسي بباري كديرى؟

المقابلة	المدرس والطلاب والمدير واحوال الدراسة	آراء عن عملية التنفيذ من تعليم مهارة اللغة العربية على أساس النظرية السلوكية في دورة اللغة العربية الفارسي بياري كاديرى.	
الوثائق	الوثائق	الخطة التدريسية	
ملاحظة	المدرس الطلاب و احوال الدراسة	عملية التنفيذ من تعليم مهارة اللغة العربية على أساس النظرية السلوكية في دورة اللغة العربية الأزهار بياري كاديرى.	٢. كيف طريقة ووسائل تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في دورة اللغة العربية الأزهار بياري كاديرى؟
مقابلة	المدرس والطلاب والمدير	آراء عن عملية التنفيذ من تعليم مهارة اللغة	

		العربية على أساس النظرية السلوكية في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديرى.	
الوثائق	الوثائق	الخطة التدريسية	
ملاحظة	المدرس الطلاب احوال الدراسة	عملية التنفيذ من تعليم مهارة اللغة العربية على أساس النظرية السلوكية في معهد اللغة العربية دوري الفارسي بباري كديرى ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديرى.	٣. كيف تشابه والاختلاف طريقة ووسائل تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديرى؟
المقابلة	المدرس والطلاب والمديرين	آراء عن عملية التنفيذ من تعليم مهارة اللغة العربية على أساس النظرية السلوكية في	

		معهد اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديرى ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديرى.	
الوثائق	الوثائق	الخطة التدريسية	

#### د. أسلوب جمع البيانات

ليبحث عن البيانات المحتاجة لهذا البحث فيستخدم الباحث بعد طريق لجمعها

وهي:

##### ١. الملاحظة

الملاحظة هي انتباه مقصود ومنظم ومضبوط للظواهر أو الجوادث أو الأمور بغية اكتشاف أسبابها وقوانينها. <sup>٧٥</sup> قد قامت الباحثة باستخدام هذا الأسلوب على السلوك اللغوي التي يمكن أن يفهم حقا إذا شهد في الحالة الفعلية في سياق كامل وهذه الملاحظة يشترك مع عملية تسجيل الفيديو. ستلاحظ الباحثة في عملية تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديرى ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديرى لحصول معلومات أو بيانات التي تتعلق بهذا البحث.

<sup>٧٥</sup> رجع وحيد دويدري، البحث العلمي، ص. ٣١٨

## ٢. المقابلة

تعتبر المقابلة استبياناً شفويًا، فهي محادثة موجهة بين الباحث والشخصية أو أشخاص آخرين يهدف الوصول إلى حقيقة أو مواقف معين، يسعى الباحث للتعرف عليه من أجل تحقيق أهداف الدراسة. سيقدمت الباحثة الأسئلة مباشرة إلى المخبر التي تتعلق بالعملية من تنفيذ تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري. سيقومت الباحثة بالمقابلة مع الأفراد المختارة وهم:

سيقوم الباحثة بالمقابلة مع الأفراد المختارة وهم:

(١) المدرس

يأخذت الباحثة البيانات عن آراء من عملية تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري.

(٢) رئيس المؤسسة

منه سينال الباحثة البيانات عن آراء من عملية التعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري.

(٣) الطلاب

سيأخذت الباحثة منهم البيانات عن آراء من عملية تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري.

## ٣. الوثائق

سيستخدمت الباحثة وثائق منهج تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديرى ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديرى. من هذا الوثائق، سينال الباحثة الوثائق المهمة عما تتعلق بالخطة التدريسية عن عملية تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديرى ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديرى.

## هـ. تحليل البيانات

بعد طلب المعلومات وعملية جمع البيانات وتصبح المعلومات متوفرة لدى الباحثة من دفتر المقابلة وجدول الملاحظة وعبارة عن وثائق، يبدأ الباحثة في تنفيذ تحليل البيانات وتفسيرها. وتحليل البيانات الموجودة في هذا البحث يتوقع في وقت واحد مع عملي جمع البيانات هذا التحليل عمل مشكل يحتاج إلى التأمل الدقيق والصبر والطويل لأن طريق جمع البيانات العديدة تسبب إلى تنوع البيانات المتوفرة. وليتمكن الباحثة من تحليل المعلومات أو البيانات لا بد له من تهيئتها أولاً للتحليل باختصار يمكن القول بأن خطوات تحليل البيانات كالتالي:

أما لتحليل البيانات الكيفية فتستخدم الباحثة نموذج هوبيرمان (Huberman) وميلس (Miles) وخطواته كما يلي: ٧٦

١. جمع البيانات

وهو عملية التي سلكها الباحثة في الميدان. يحتاج إلى الباحثة إلى طريق جمع البيانات للوصول إلى البيانات المحتاجة ويستخدم الباحثة بعض الأسلوب لجمعها وهي الملاحظة والمقابلة والوثائق كما عرض الباحثة في السابق.

<sup>76</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Alfabeta , 2010), hlm. 338-345.



## ٢. تخفيض البيانات (Data Reduction)

تخفيض أو تنقيص البيانات هو عملية التلخيص، واختيار الموضوع، والتركيز على المهم، والبحث عن الموضوع وأنماط وتجاهل لا لزوم لها، وتلك البيانات لا انخفاض توفر صورة أكثر وضوحا، وتسهيل الباحثين لإجراء المزيد من جمع البيانات. وفي عملية تخفيض البيانات في هذا البحث تم بتصنيف وتعيين البيانات النافعة والبيانات غير النافعة حتى تبقى البيانات النافعة ثم يفرق الباحثة البيانات المجموعة وتفصيلها على حسب أسئلة البحث التي قدمه.

## ٣. عرض البيانات (Data Display)

عرض البيانات هو عملية تقديم مجموعة من المعلومات المهيكلة التي تعطي إمانية استخلاص النتائج واتخاذ الإجراءات. ويعرف أيضا على أنها مجموعة من المعلومات المنظمة حتى يعطي إمانية استخلاص النتائج واتخاذ الإجراءات من خلال عرض البيانات يمكن أن يفهم ما يجري وما يفعل فيها. ومن فائدة عرض البيانات هي تيسير الفهم على ما حدث فيه ثم يخطط المراحل الآتية لاستمرار الباحثة اعتمادا بما فهم من البيانات المعروضة. والغرض منه هو تحديد ما إذ كانت البيانات التي هي ذات الصلة بالفعل إلى التركيز على البحوث، وذلك لتجنب الخلط بين التركيز والبيانات الموجودة.

## ٤. تلخيص البيانات وتحقيقها

الخطوة التالية هي تلخيص البيانات وتحقيقها، بعد ما قامت الباحثة تمام اختيار البيانات وأصبحت مؤقتة، فتحتاج إلى التلخيص. وأخذ التلخيص تستند إلى علاقة المعلومات المهيكلة في شكل واحد في عرض البيانات، التلخيص تحقق أيضا حينما يبحث الباحثة في ميدان البحث حتى البيانات المحسولة لاتكون منغيرا وقويا. وفي هذه الخطوة قد أخذت الباحثة البيانات الصحيحة والمؤهلة، حتى أن نتائج البحوث التي أجرات كانت ذات جودة عالية وجيدة. وهكذا، تم التلخيص من

تحقيق البيانات الموجودة سوف يجيب على تعبير المشكلة السابقة، أو ربما لا. لأن البحث اليفي أخذت الخلاصة من البيانات المحصول عليها من تحليل المجال لا يزال مؤقت وسيتم تطوير بعد الباحثة في ميدان البحث.

### و. طريقة التأكد من صحة البيانات

لا بد للباحثة أن يفحص صدق نتائج بحثه قبل أن يحلل ويفسر البيانات، وهذا يوافق بما قاله موليونج، أن هناك بعض الخطوات لتصديق نتائج البحث، وهي: طول الإشتراك، وعمق الملاحظة، والتثليث، ومناقشة الأصحاب، وتحليل الحالة السلبية، وكفاية المراجع، ومراقبة الأعضاء، وتفصيل الشرح، وحسابة.<sup>٧٧</sup>

وأما طريقة التأكد من صحة البيانات فاختار الباحثة ما يليق ببحثه وهي:

#### ١. طول الإشتراك

حضور الباحثة في ميدان البحث له دور مهما في عملية جمع البيانات ميهم الباحثة طول الإشتراك ليحصل به من المعلومات الصحيحة، وهذا الإشتراك مطلوب في سائر النشاطات فالوقت القصير لا لجمع البيانات الكاملة.

#### ٢. التثليث

هو من احدى الطرق لفحص صدق صحة البيانات باستخدام عامل أو شيء خارج البيانات نفسها نفسها لفحص تلك البيانات أو للموازنة، واستخدام الباحثة على قسمين في التثليث وهي: التثليث بالمصادر والتثليث بالطريقة. (١) التثليث بامصادر هو مقارنة بين البيانات المحصولة من الملاحظة والمقابلة والوثائق. (٢) التثليث بالطريقة هو تفتيش البيانات المحصولة من المقابلة مع مدير المؤسساتين "معهد تعليم اللغى العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري"

والمدرس والطلبة.

#### ٣. عمق املاحظة

<sup>77</sup> Moleong Lexy, *Metodologi Penelitian Kualitatif*,,,,, hlm. 175.

قامت الباحثة بعمق الملاحظة لبحث متين التأويل من طرق المختلفة فيما يتعلق بعملية التحليل المستمر والمؤقت، بحث شيء عن محاولة المحدد من مختلف الآثار، ويبحث عما يمكن أن يؤخذ بعين الإعتبار. المقصود لكي يجد الباحثة العناثر في حالة وثيق الصلة للغاية للمشاكل والقضايا التي تجري تفتيشها ومن ثم التركيز على هذه المشكلات بالتفصيل.

#### ٤. مناقشة الأصحاب

وتستخدم الباحثة أيضا طريقة المصاحبة ليكون حاصلا إلى صحة البيانات فعلية على بعض الأصحاب ليناقدوا ويصلحوا ما يلزم إصلاحه إذا وجدوا، بهذه المناقشة ستكشف فيها عن المعلومات الصحيحة الضابطة.

## الباب الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

قامت الباحثة بعرض البيانات التي وجدتها أثناء عملية إجراء البحث ثم قامت بتحليلها.

المبحث الأول: تعليم المهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري

أ. طريقة تعليم المهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري  
١. الطريقة السمعية الشفوية

قد شرحت تر نور دينتي<sup>٧٨</sup>، إن الطريقة المستخدم في تعليم المهارة الكلام في هذه دورة اللغوية خاصة في الفصل المحادثة الأولى، هي الطريقة السمعية الشفوية، يستخدم المدرس هذه الطريقة في تعليم مهارة الكلام، المثال، قرأ المدرس عن الموضوع "التعارف أو عبارة قصيرة" ثم يطلب الطلاب التكرار عن الموضوع بالصوت كبير جماعة.

أما الخطوات فيمايلي: الأول تتعلق بالمادة التي يقدم المدرس. ثم يبين المدرس عن الموضوع المعين مرات والطلاب يستمعون استماعا جيدا. وبعد ذلك يطلب المدرس من الطلاب ليتحدثوا واحدا فواحدا إلى أمام الفصل. ويصحح المدرس عن الأخطاء الموجودة في الجملة.

إن الطريقة السمعية الشفوية إلى ممارسة وتدريبات الطلاب لتشكيل مهارة اللغوية، لكن تتركز أيضا إلى المدرس في ارشاد طلابهم. لذلك لابد على المدرس أن يملك المبادئ. لأن المدرس ممثلة لطلابهم.

<sup>٧٨</sup> تر نور دينتي، مقابلة، (كاديري، ١٤ فبراير ٢٠٢٠م)

استخدام المدرس الطريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام. هذه الطريقة تركز إلى المدرس والطلاب. لأن المدرس يؤتي المثير وتوفير التعزيز وتحديد نوعه والكتب والمواد وطرائق في تعليمه. ٧٩ وغي عملية الدراسة، كان المدرس يجيب عن الكلام باللغة الوطنية عندما يعطي الشرح أو البيان عنالمادة أو الكلمات لأن في هذه الطريقة كان المدرس هو الممثل.

أما خصائص هذه الطريقة هي: (١) هذه الطريقة تدفع الطلاب على التحدث باللغة العربية على حسب قدرتهم. (٢) هذه الطريقة تحفز الطلاب الحماسة والشجاعة في التعليم وتحدث باللغة العربية لأن في هذه الطريقة يتحدث المدرس مرات عن الموضوع لكي يفهم الطلاب عن المادة التي يشرح أو يبين المدرس. كثير من الإعادة، كما في تطبيق النظرية السلوكية، لأن هذه الطريقة تتعلق بالسماعة. (٣) تدفع للطلاب على يكونوا الفعالية في التعليم. ٢. الطريقة المباشرة

قال سلمان ٨٠ "إن اللغة العربية هي أداة اتصالية. لا بد أن يستوعبهم الطلاب. فالتكلم بللغة العربية واجبة لكل الطالب. زادت تر نور داياتي إن لكل طالب ينظم تنظيما حسنا عند تعليم مهارة الكلام. واستخدم المدرسة طريقة المباشرة كذلك عند التعلم والتعليم حتى يتمكن الطلاب في المحادثة اللغة العربية. أما خصائص هذه الطريقة هي: (١) هذه الطريقة تعطي الحافز لكي يكون الطلاب فعالية في عملية التعليم، لأن المدرس يطلب الطلاب مباشرة يتحدثوا عن الموضوع أو مباشرة يطلب الطلاب ليتصلوا من الكلمات المعينة. (٢) تدافع الطلاب لكي يتحدثوا باللغة العربية على حسب قدرتهم. (٣) تعطي الحافز للطلاب لكي يكونوا حماسة وشجاعة في التعليم. (٤) كانت هذه الطريقة ممتعة.

<sup>79</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang, Misykat, 2013), hlm. 14.

<sup>٨٠</sup> سلمان، مقابلة، (كايري، ١٤ فبراير ٢٠٢٠م)

٥) تعطي الدوافع للطلاب لكي يكونوا الطلاب التركيز في تعليمهم، لأن المدرس يطلب الطلاب فجاءة. ٥) يسهل الطلاب لنيل من أهداف الدراسة.

### ٣. الطريقة الانتقائية

استخدام معهد اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري الطريقة الإنتقائية في تعليم مهارة الكلام فيما يلي: ١) إن ترتيب في تعليم مهارة بجري عمليتها فيما يلي، مهارة الإستماع، مهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. ٢) إن عملية التعليم في الفصل يبدأ من التدريب، القراءة والاسئلة. ٣) بهذه الطريقة تحري عملية في تدريب الترجمة.<sup>٨١</sup>

إن هذه الطريقة تستخدم في تعليم مهارة الكلام في الفصل من هذه الطريقة هي لتزكية كفاءة الطلاب في مهارة الكلام. أما خصائص هذه الطريقة هي ١) إعطاء الخبران وعلمنا أو شهادة عند الطلاب. ٢) إعطاء الإرشادات إلى الطلاب موجود الطريقة المتعلقة.

### ب. وسائل تعليم المهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري

إن الوسائل في عملية التعليم في هذه النظرية السلوكية هي: السبورة والأفلام. ١. السبورة

إن هذه الوسيلة تستخدم في عملية تعليم مهارة الكلام. قالت تر نور داينتي "إن هذه الوسيلة لكتابة المفردات الجديدة المتعلقة بالموضوع أوبالشرح.<sup>٨٢</sup> ٢. الأفلام

يعقد برنامج مشاهدة الأفلام في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري.

<sup>٨١</sup> الملاحظة في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري، (كاديري، ١٤ فبراير ٢٠٢٠م)

<sup>٨٢</sup> مقابلة، تر نور داينتي، (كاديري، ١٤ فبراير ٢٠٢٠م)

إن الوسائل في عملية التعليم في هذه النظرية السلوكية هي: السبورة والأفلام. أما خصائص هذه الوسائل هي: (١) هذه الوسائل تعطي الحافز لتكون فعالية لدى الطلاب في عملية التعليم. (٢) تدفع الطلاب على أن تكون لديهم حماسة ليتحدثوا باللغة العربية حث قدراتهم. (٣) تدفع الطلاب على سعادة في عملية التعليم.

المبحث الثاني: تعليم المهارة الكلام في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري

أ. طريقة تعليم المهارة الكلام في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري

١. الطريقة السمعية الشفوية

أما عملية الكلام في الفصل، يستخدم المدرس الطريقة السمعية الشفوية، فمثلا يعطي المعلم موضوع المحادثة (الحوار) للطلاب، ثم يقرأ المدرس المواد و يكرر الطلاب قراءة المواد.<sup>٨٣</sup>

أما الخطوات في تعليم بهذه الطريقة فيما يلي: المقدمة تتعلق بالمادة التي تقدم المدرس. ثم يتحدث المدرس عن الموضوع المعين مرات والطلاب يسمعون إستماعا جيدا. وبعد ذلك يطلب المدرس الطلاب ليتحدثوا واحدا فواحدا الى أمام الفصل. ويصحح المدرس عن الخطيئات من الكلمات.

استخدمت هذه الطريقة في تعليم مهارة الكلام وعند تشرح الموارد التعليمية اللغة العربية إلى جميع الطلاب. واستخدمت كذلك الطريقة السمعية الشفوية في

<sup>٨٣</sup>علوم، المقابلة، (كاديري، ١٢ فبراير ٢٠٢٠م)

تعليم مهارة الكلام عند تطبيق هذه الطريقة يحلو المدرس على التكلم على اللغة غير مجورة عند تشرح المادة التعليمية.

وأما الخصائص من هذه الطريقة تتضمن فيما يلي: (١) إعطاء الارشادات إلى جميع الطلاب اثناء عملية تعليم مهارة الكلام. (٢) بعد انتهاء محادثة المدرس يكرر الطلاب محادثة. (٣) إعطاء الارشادات إلى الطلاب كيف يبذل جهدهم وثيقة في أنفسهم.

## ٢. الطريقة المباشرة

قد شرح علوم<sup>٨٤</sup>، إن الطريقة المباشرة يستخدم في تعليم مهارة الكلام في هذه دورة، أن الطريقة مهمة جدا لأن إذا استخدم هذه الطريقة الطلاب لفهم المادة مع التحليلها، وليس من خلال الترجمة. ثم قال الأستاذ رحمن الدين<sup>٨٥</sup> إن يستخدم هذه الطريقة، يمكن للطلاب أن يعرفوا كثير من المفردات و يقدر الطلاب بكثرة التدريبات الكلامية على المحادثة بالعربية كما هو الناطقون بها.

أما الخصائص هذه الطريقة هي: (١) هذه الطريقة ليعرض حسب قدرتهم على تكلام باللغة العربية، لأن بالطريقة المباشرة يحتج إلى الممارسة. (٢) هذه الطريقة تطلب كل الطلاب لديهم ثقة النفس وليس عصبيا عندما هم تكلام باللغة العربية. (٣) باستخدام هذه الطريقة هي يسنع على عملية تعليم مهارة الكلام يكون فعالة.

<sup>٨٤</sup> علوم ، مقابلة، ( كاديري، ١٢ فبراير ٢٠٢٠م)

<sup>٨٥</sup> رحمن (مدير، مقابلة، ( كاديري، ١٢ فبراير ٢٠٢٠م)



### د. وسائل تعليم المهارة الكلام في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري

إن الوسائل المستخدمة في تعليم مهارة الكلام في المرحلة الأولى في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري يتكون فيما يلي:

#### ١. السبورة

إن السبورة هي الوسيلة المستخدمة في تعليم مهارة الكلام القصد في اختيار هذه الوسيلة هي لكتابة المفردات أو العبارة القصيرة. وتكون هذه الوسيلة من وسائل فعالية عند تعليم مهارة الكلام.

#### ٢. الجوال

الوسائل باستخدام الجوال هنا يفتح الطلاب ويقرأون المعاجم أو القموس اللغة العربية عمليا. ثم هذه الوسيلة يستطيع الطلاب أن يسمعو غناء أو قراءة اللغة العربية من الناطقية. وهذا التعليم الممتعة في عملية تعليم مهارة الكلام لكي يستطيع تطبيقا من لهجة العربية في تحدثهم. قال الأستاذ علوم<sup>٨٦</sup>، يستخدم الجوال كآلات لإستماع أغنياء العربية أو المادة ليكتبوا خلاصها أو المادة المعينة التي ينطقها الناطقون باللغة العربية، حتى يستطيع الطلاب ليستمعوا لغة العربية من الناطقين بها مباشرة. ثم تلك الوسيلة الجوال لإستخدام مخطط كلام العربية حديثا في وسائل التواصل الاجتماعي مثلا & instagram

facebook.<sup>٨٧</sup>

#### ٣. الأفلام

إن هذه الوسيلة تستخدم عند تعليم مهارة الكلام. تشاهدون الطلاب الأفلام، ثم يطرح المدرسين الأسئلة ويجيب الطلاب بعد طرحها.

<sup>٨٦</sup> علوم، مقابلة (كاديري، ١٢ فبراير ٢٠٢٠م)

<sup>٨٧</sup> علوم، ملاحظة ومقابلة (كاديري، ١٢ فبراير ٢٠٢٠م).

إن الوسائل في عملية التعليم في هذه النظرية السلوكية هي: السبورة والأفلام. أما خصائص هذه الوسائل هي: (١) هذه الوسائل تعطي الحافز لتكون فعالية لدى الطلاب في عملية التعليم. (٢) تدفع الطلاب على أن تكون لديهم حماسة ليتحدثوا باللغة العربية حثب قدراتهم. (٣) تدفع الطلاب على سعادة في عملية التعليم.

المبحث الثالث: مقارنة تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية بين معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديرى

أ. تشابه تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية بين معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديرى ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديرى  
١. الطريقة في تعليم مهارة الكلام  
الأولى: الطريقة السمعية الشفوية

الطريقة السمعية الشفوية هي الطريقة المستخدمة في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديرى ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديرى على تعليم مهارة الكلام، باستخدام هذه الطريقة، من المتوقع أن يتمكن الطلاب من التواصل باستخدام اللغة العربية.  
الثاني: الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة هي الطريقة المستخدمة في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديرى ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديرى في عملية الدراسة، باستخدام هذه الطريقة، من المتوقع أن يتمكن الطلاب من التواصل باستخدام اللغة العربية.

الثاني: الوسائل تعليم مهارة الكلام

### الأولى: السبورة

السبورة هي وسيلة تعليمية تستخدم في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديري ويستخدم السبورة لكتابة المفردات والجمل العربية.

### الثاني : الأفلام

الأفلام هي وسيلة تعليم الكلام المستخدمة في تعليم مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديري.

ب. الاختلاف تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية بين معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديري  
١. الطريقة في تعليم مهارة الكلام  
الأولى: الطريقة الانتقائية

الطريقة الانتقائية هي الطريقة التي يستخدمها في معهد تعليم اللغة العربية الفارسي بباري كاديري، ولا تستخدم دورة اللغة العربية الأزهر هذه الطريقة.

أما الخصائص هذا الطريقة فيما يلي: (١) كل طريقة في التدريس لها محاسنها ويمكن الاستفادة منها في تدريس اللغة الأجنبية. (٢) لا توجد طريقة مثالية تماما، أو خاطئة تماما، وكل طريقة مزايا وعيوب، وحجج لها وحجج عليها. (٣) لا توجد طريقة تدريس واحدة تناسب جميع الأهداف وجميع الطلاب وجميع المعلمين وجميع أنواع برامج تدريس اللغات الأجنبية. (٤) المهم في التدريس هو التركيز على المتعلم وحاجاته، وليس الولاء لطريقة تدريس معينة على حساب حاجات المتعلم. (٥)

على المعلم أن يشعر أنه حر في استخدام الأساليب التي تناسب طلابه بغض النظر عن انتماء الأساليب لطرق تدريس مختلفة. إذ من الممكن أن يختار المعلم من كل طريقة الأساليب التي تناسب حاجات طلابه، وتناسب الموقف التعليمي التعلمي الذي يجد المعلم نفسه فيه.

٢. الثاني: الوسائل تعليم مهارة الكلام

الأولى: الجوال

يكون الجوال وسيلة تعليمية الإستماع المادة ووسيلة تقويميته لتسجيل الجوال. لأن بهذه الوسيلة يستطيع الطلاب أن يسمعوا غناء أو قراءة اللغة العربية من الناطقية. وهذا التعليم الممتعة في عملية تعليم مهارة الكلام لكي يستمع طبقا من لجة العربية في تحدثهم، ولكن هذه وسيلة لا يستخدم في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري.

## الباب الخامس

### مناقشة نتائج البحث

المبحث الأول: تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد تعليم اللغة العربية الفارسي دوري بباري كاديري

أ. طريقة تعليم المهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد تعليم اللغة العربية

دوري الفارسي بباري كاديري

١. الطريقة السمعية الشفوية

لهذه الخصائص الطريقة منها: (١) هذه الطريقة ليعرض حسب قدرتهم على تكلام باللغة العربية، لأن بالطريقة المباشرة ينجح إلى الممارسة. (٢) هذه الطريقة تطلب كل الطلاب لديهم ثقة النفس وليس عصبيا عندما هم تكلام باللغة العربية. (٣) باستخدام هذه الطريقة هي يسنع على عملية تعليم مهارة الكلام يكون فعالة. هذه الطريقة هي نتيجة النهج السلوكي skinner .

إن افتراض اللغة الثانية واللغة الأولى بين الطريقة المباشرة واللغة السمعية هي نفسها، أي أنه في تعليم اللغة الثانية يتم استخدامها كأداة اتصال. مبدأ هذه الطريقة هو تعليم الكلام ثم الكتابة ، أي أنه في تعليم الاستماع والتحدث أولاً ثم القراءة والكتابة<sup>٨٨</sup>.

تعطي هذه الطريقة دور المعلم كمقدم النموذج. يمكن للمدرس التحكم في السلوك اللغوي للطلاب، بينما يكرر الطلاب ويقلدون بسرعة ودقة. يتم عرض التقليد والتكرار في شكل حوار ، حتى يتمكنوا من إضافة مفردات وهيكل اللغة الثانية.

<sup>88</sup>Abdul Aziz bin Ibrahim el-usahaili, *Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab*. (Bandung: Humaniora,2009), hlm. 70.

## ٢. الطريقة المباشرة

لهذه الطريقة خصائص، منها: (١) هذه الطريقة ليعرض حسب قدرتهم على تكلام باللغة العربية، لأن بالطريقة المباشرة يفتح إلى الممارسة. (٢) هذه الطريقة تطلب كل الطلاب لديهم ثقة النفس وليس عصبيا عندما هم تكلام باللغة العربية. (٣) باستخدام هذه الطريقة هي يسنع على عملية تعليم مهارة الكلام يكون فعالة. (٤) هذه أهداف تعليم اللغة العربية هو تطوير مهارة الطلاب في اللغة العربية تعني مهارة الكلام. (٥) في الفصل كل الطلاب تكلام باللغة العربية ليس تكلام باللغة إندونيسيا.

أما خصائص الطريقة المباشرة وأهدافها Ahmad Izzan المصطفى كمايلي: (١) المادة تعليم تعتي كلمة ثم هيكل الكلمة. (٢) المادة القواعد تعطي منذ فترة وليس تعطي الحفظ عن القواعد اللغة العربية بالطلاب. (٣) وعندما تستخدم الوسائل والحركة لتعليم. (٤) في الفصل كل الطلاب تكلام باللغة العربية. (٥) الطلاب المتحمسون لذكر وفهم المفردات والكلمة باللغة العربية التي تعطي المدرسون. ٨٩. تعليم اللغات الأجنبية تشبه إلى تعليم اللغة الأم، وهو استخدام اللغة المباشرة والتكثيف في التواصل. وبقالهذه الطريقة يمكن للطلاب في تعليم اللغات الأجنبية عن طريق الاستماع والتحدث، في حين القراءة والكتابة يمكن تطويرها في وقت اخرى، لأن جوهر اللغة هو الاستماع والتحدث. لذلك يجب أن يكونوا معتادين على التفكير في اللغات الأجنبية. لذلك لتحقيق ذلك، يتم التخلص تماما من استخدام اللغة الأم واللغة الثانية.

عناصر النحوي في هذه الطريقة لا يتم إغفالها، لأن الضغط الأساسي هو كيفية جعل الطلاب يستخدمون اللغات الأجنبية التي يتم تعلمها. يتم إعطاء

<sup>89</sup>Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora: 2007), hlm.101.

القواعد من خلال الحالات وتنفيذها لفظيا ليسبالحفظ.٩٠ تهدف الطريقة المباشرة إلى تمكين الطلاب من التواصل مع اللغة الأجنبية التي يتعلمونها مثل مالك اللغة. لتحقيق هذه القدرة، يتم إعطاء الطلاب الكثير من التدريب المكثف.

ب. وسائل تعليم المهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي

الوسائل التعليمية العربية هي كل الأشياء التي يمكن استخدامها لتوجيه الرسائل في التعليم، بحيث يمكنها تحفيز انتباه واهتمام وأفكار ومشاعر الطلاب في أنشطة التعليم لتحقيق أهداف التعليم.

أما خصائص هذه الوسائل مناسبة لخصائص نتائج البحث، منها: (١) تعطي معلومات أو رسالة التدريس. (٢) تعطي مجموعة متنوعة من التدريس. (٣) تدفع الطلاب على سعادة في عملية التعليم. (٤) يتعلم الطلاب أنفسهم وفقاً لقدراتهم واهتماماتهم. (٥) يجعل من السهل حفر المعلومات المطلوبة. (٦) المزيد من التفاعل المباشر بين الطلاب مع البيئة والواقع. ٩١

وكانت الوسائل في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري يعني: السبورة والأفلام.

السبورة، هي اسم عريض ومسطح ورقيق يستخدم الوسائل للكتابة. ٩٢ فيما يتعلق بتعليم اللغة العربية ، تصبح السبورة واحدة من الوسائل الرئيسية لأنشطة التعليم. من كتابة المفردات وال فقرات والقصص. حتى السبورة وسيلة أساسية للغاية في تعليم مهارات الكتابة.

<sup>90</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011), hlm. 177.

<sup>91</sup> Umi Machmudah dan Abdul Wahab Rosyidi, *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Malang Press, 2008) hlm. 100

<sup>92</sup> Ulin Nuha. *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Diva Press, 2016), hlm. 381.

الأفلام، في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي ، مناك الطلاب مشاهدة الأفلام بلغة العربية ثم الطلاب يسمعون معاً، وينتهي الأفلام المدرس تعني اسؤال إلى الطلاب عن الموضوع الأفلام، من هو الجاني ، وكيف هي المؤامرة ، وأين الذروة، وكيف هي النهاية. أو الطلاب يعطي رأيهم عن الأفلام. ٩٣

المبحث الثاني: تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في دورة الأزهار بباري كاديرى.

أ. طريقة تعليم المهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في دورة اللغة العربية  
الأزهار بباري كاديرى  
١. الطريقة السمعية الشفوية

لهذه الخصائص الطريقة منها: (١) هذه الطريقة ليعرض حسب قدرتهم على تكلام باللغة العربية، لأن بالطريقة المباشرة يحتاج إلى الممارسة. (٢) هذه الطريقة تطلب كل الطلاب لديهم ثقة النفس وليس عصبيا عندما هم تكلام باللغة العربية. (٣) باستخدام هذه الطريقة هي يسنع على عملية تعليم مهارة الكلام يكون فعالة. هذه الطريقة هي نتيجة النهج السلوكي Skinner . إن افتراض اللغة الثانية واللغة الأولى بين الطريقة المباشرة واللغة السمعية هي نفسها، أي أنه في تعليم اللغة الثانية يتم استخدامها كأداة اتصال. مبدأ هذه الطريقة هو تعليم الكلام ثم الكتابة، أي أنه في تعليم الاستماع والتحدث أولاً ثم القراءة والكتابة ٩٤.

تعطي هذه الطريقة دور المعلم كمقدم النموذج. يمكن للمعلم التحكم في السلوك اللغوي للطلاب، بينما يكرر الطلاب ويقلدون بسرعة ودقة. يتم عرض

<sup>٩٣</sup> تر نور دينتي، مقابلة (كاديرى، ١٤ فبراير ٢٠٢٠م).

<sup>٩٤</sup> Abdul Aziz bin Ibrahim el-usahaili, *Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab*. (Bandung, 2009, Humaniora), hlm. 70.



التقليد والتكرار في شكل حوار، حتى يتمكنوا من إضافة مفردات وهيكل اللغة الثانية.

## ٢. الطريقة المباشرة

لهذه الطريقة خصائص، منها: (١) هذه الطريقة ليعرض حسب قدرتهم على تكلام باللغة العربية، لأن بالطريقة المباشرة ينجح إلى الممارسة. (٢) هذه الطريقة تطلب كل الطلاب لديهم ثقة النفس وليس عصبيا عندما هم تكلام باللغة العربية. (٣) باستخدام هذه الطريقة هي يسنع على عملية تعليم مهارة الكلام يكون فعالة. (٤) هذه أهداف تعليم اللغة العربية هو تطوير مهارة الطلاب في اللغة العربية تعني مهارة الكلام. (٥) في الفصل كل الطلاب تكلام باللغة العربية ليس تكلام باللغة إندونيسيا.

أما خصائص الطريقة المباشرة وأهدافها Ahmad Izzan المصطفى كمايلي: (١) المادة تعليم تعني كلمة ثم هيكل الكلمة. (٢) المادة القواعد تعطي منذ فترة وليس تعطي الحفظ عن القواعد اللغة العربية بالطلاب. (٣) وعندما تستخدم الوسائل والحركة لتعليم. (٤) في الفصل كل الطلاب تكلام باللغة العربية. (٥) الطلاب المتحمسون لذكر وفهم المفردات والكلمة باللغة العربية التي تعطي المدرسون. ٩٥.

تعليم اللغات الأجنبية تشبه إلى تعليم اللغة الأم، وهو استخدام اللغة المباشرة والتكثيف في التواصل. وفقاً لهذه الطريقة يمكن للطلاب في تعليم اللغات الأجنبية عن طريق الاستماع والتحدث، في حين القراءة والكتابة يمكن تطويرها في وقت أخرى، لأن جوهر اللغة هو الاستماع والتحدث. لذلك يجب أن يكونوا معتادين على التفكير في اللغات الأجنبية. لذلك لتحقيق ذلك، يتم التخلص تماما من استخدام اللغة الأم واللغة الثانية.

<sup>95</sup>Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora: 2007), hlm.101.

عناصر النحوي في هذه الطريقة لا يتم إغفالها، لأن الضغط الأساسي هو كيفية جعل الطلاب يستخدمون اللغات الأجنبية التي يتم تعلمها. يتم إعطاء القواعد من خلال الحالات وتنفيذها لفظيا ليسبالحفظ.٩٦ تهدف الطريقة المباشرة إلى تمكين الطلاب من التواصل مع اللغة الأجنبية التي يتعلمونها مثل مالك اللغة. لتحقيق هذه القدرة، يتم إعطاء الطلاب الكثير من التدريب المكثف.

### ب. وسائل تعليم المهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كديرى

أما الوسائل في تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية مثلا السبورة والأفلام.

وخصائص هذه الوسائل مناسبة لخصائص نتائج البحث، منها: (١) تعطي معلومات أو رسالة التدريس. (٢) تعطي مجموعة متنوعة من التدريس. (٣) تدفع الطلاب على سعادة في عملية التعليم. (٤) يتعلم الطلاب أنفسهم وفقاً لقدراتهم واهتماماتهم. (٥) يجعل من السهل حفر المعلومات المطلوبة. (٦) المزيد من التفاعل المباشر بين الطلاب مع البيئة والواقع. ٩٧

وكانت الوسائل في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كديرى هي السبورة والجوال والأفلام.

السبورة، هي إسم عريض ومسطح ورقيق يستخدم الوسائل للكتابة. ٩٨ فيما يتعلق بتعليم اللغة العربية، تصبح السبورة واحدة من الوسائط الرئيسية لأنشطة التعليم. من

<sup>96</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011), 177.

<sup>97</sup> Umi Machmudah dan Abdul Wahab Rosyidi, *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Malang Press, 2008, hlm. 100

<sup>98</sup> Ulin Nuha. *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Diva Press, 2016), hlm. 381.

كتابة المفردات والفقرات والقصص. حتى السبورة وسيلة أساسية للغاية في تعليم مهارات الكتابة.

الجوال، أن استخدام وسيلة تسجيل الأصوات المستخدمة في دورة الأزهار وهذه مطابقة بما قالت Umi Hanifah في نتائج بحثها أن الجوال أحد من الوسائل المناسبة لتعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الاستماع والمحادثة، تلك الأدوات مستخدمة ليشعر الطلاب السعادة في عملية دراستهم.<sup>99</sup>

الأفلام، في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي، مناك الطلاب مشاهدة الأفلام بلغة العربية ثم الطلاب يسمعون معاً، وينتهي الأفلام المدرس تعتي اسؤال إلى الطلاب عن الموضوع الأفلام، من هو الجاني، وكيف هي المؤامرة، وأين الذروة، وكيف هي النهاية. أو الطلاب يعطي رأيهم عن الأفلام. ١٠٠

المبحث الثالث: مقارنة تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية بين معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديرى ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديرى

أ. تشابه تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية بين معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديرى  
١. طريقة تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديرى

### الأول: الطريقة السمعية الشفوية

<sup>99</sup> Umi Hanifah, *Profesionalisme Dosen Bahasa Arab dalam Penggunaan Media Pembelajaran*, Jurnal Ilmu Tarbiyah " At-Tajdid, 2 (Juli, 2013), hlm 251.

<sup>١٠٠</sup> مقابلة مع الأستاذة تر نور دينتي (المدرسة في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي)، ١٤ فبراير ٢٠٢٠م.

الطريقة السمعية الشفوية هي الطريقة المستخدمة في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديري. هذه الطريقة تركز إلى المدرس والطلاب، لأن المدرس الوسؤول يؤتي المثير وتوفير التعزيز وتحديد نوعه والكتي والمواد وطرائق في تعليمه.<sup>١٠١</sup>

الطريقة التي لها الإهتمام بتعليم لغات أخرى (العربية)، وتركز هذه الإهتمام على فهم اللغة وتكلم بها، وليطلق على طريقة تهدف إلى إتقان مهارات الاستماع والكلام أولاً كأساس لإتقان مهارات القراءة والكتابة ثانياً.<sup>١٠٢</sup>

طريقة السمعية الشفوية هي الأسلوب الذي يركز على أنشطة التدريب، الحفز، حفظ المفردات والحوارات والنصوص قراءة التنفيذ. أما بالنسبة للممارسة الطلاب مدعوون للتعليم من دون الحاجة إلى إحضار باللغة الأم.<sup>١٠٣</sup> في هذه الطريقة تتوافق مع النظرية السلوكية، وفقاً للنظرية السلوكية، فإن التعلم هو عملية تغيير السلوك، وهي حافز لتحفيز الطلاب على تغيير سلوكهم.

ورأت الباحثة أن هذه الطريقة مناسبة للتعليم مهارة الكلام لأن واحدة من أهم الأمور في مساعدة تعليم مهارة الكلام هو الحفاظ على بنشاط التحدث مع الطلاب نتحدث أكثر نشاطاً وتذكر ماتعلمه. لأن هذه الطريقة فيه الكثير من القيام الممارسات والتدريبات في الحديث إما في شكل حوار والمواعظ، والآخر مع توقعات المتعلمين يمكن أن تحدث مثل مالك اللغة نفسها.

### الثاني: الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة هي الطريقة المستخدمة في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديري.

<sup>101</sup>Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, hlm. 14.

<sup>102</sup>محمد كامل، طريقة التدريس اللغة العربية الناطقية بما (مصر: المعارف الجديدة، ٢٠٠٣)، ص ٨٠.

<sup>103</sup> <http://www.edweb.sdsu.edu>

الطريقة المباشرة هي طريقة تقديم المادّة من دراسة اللغة الأجنبية. و المدرّس يستخدم اللغة الأجنبية لغةً مقدّمةً. ١٠٤ أما موضوع هذه الطريقة ليدرس المتعلم كيفية المحّابرة في اللغة العربية. في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديري تُستخدم الطريقة المباشرة في عمليّة الدراسة. بمناسبة النظرية السلوكية، التعلّم هو تغيير السلوك عاقبةً من وجود التفاعل بين المثير والاستجابة. ١٠٥ والمثير هو كخطوة التي تُعطى إلى الطالب و الاستجابة كسلوك الذي يظهر في نفس الطالب. ١٠٦

استخدام الطريقة المباشرة في دورة الفارسي والأزهر، يوجد أن المثير الذي يُعطيه المدرّس إلى الطالب مثل الحوار و شرح المادة بلغة العربية. والإستجابة التي يُظهرها الطالب هي مثل تدريبات التي يعملها الطالب والاقْتداء و الممارسة علي المثيرات التي يُعطيهها المدرس إلى الطالب.

حتى استخدام الطريقة المباشرة تُهدَف إلى تكلم الطلبة بالعربية لسانا فصيحاً، وهذا مناسب على ما بيّنه، ١٠٧ أنّ الطريقة المناسبة للتطبيق في الدراسة هي الطريقة التي يُثيرُ الطلبة للتكلم باللغة العربية. حتى الدراسة بالطريقة المباشرة في دورة الفارسي والأزهر تُهدَفُ إلى طاقة الطلبة للتكلم بالعربية.

## ٢. وسائل تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد تعليم اللغة

العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديري

الأول: السبورة

<sup>104</sup> Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Bandung, Humaniora, 2007), hlm. 100.

<sup>105</sup> Asri Budiningsih, *Belajar dan Pembelajaran*. ( Jakarta: Rineka Cipta, 2005), hlm. 100.

<sup>106</sup> Muhammad Mahmudi, *Penerapan Teori Behavioristik Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab II, (Malang, 15 Oktober 2016), Hlm. 430.

<sup>107</sup> Wa. Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Yogyakarta, Sukses Offset, 2011), hlm. 66.

الاسبورة هي وسيلة تعليم الكلام المستخدمة في تعليم مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديرى. يستخدم المدرس الاسبورة لتعليم الوسيلة التعليمية حتى يفهم الطلاب المادة التعليمية.

الثاني: الأفلام

الأفلام هي وسيلة تعليم الكلام المستخدمة في تعليم مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديرى.

ب. الاختلاف تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية بين معهد تعليم اللغة

العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديرى

١. طريقة تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد تعليم اللغة العربية

دوري الفارسي ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديرى

الأول: الطريقة الانتقائية

الطريقة الانتقائية هي الطريقة المستخدمة في معهد تعليم اللغة العربية دوري

الفارسي بباري كاديرى، وهذه الطريقة لا تستخدم في دورة اللغة العبية الأزهار

بباري كاديرى.

يواجه تعليم اللغات الأجنبية دائما ظروفًا موضوعية مختلفة بين المؤسسات،

وتشمل هذه الشروط الموضوعية أهداف التدريس، وحالة المدرس، وحالة

الطلاب، والنصيحة والبنية التحتية. وبناء على هذه الحقيقة، تظهر الطريقة

الانتقائية مما يعني الاختيار والدمج. ١٠٨

وقد نفذت في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري، هذه الطريقة في دراسة المحادثة، مثل: (١) تعليم المهارات اللغوية من مهارة الإستماع، الكلام، القراءة والكتابة. (٢) أنشطة التعليم فب الفصل الدراسي الممارسة والقراءة والأسئلة والإجابة. (٣) هذه الطريقة هناك تمرين ترجمة.

استخدام الطريقة الانتقائية في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري، وفق مع Effendy يعني أن لكل المدرس يملك الحرية في إختيار الطريقة التي تناسب احتياجات الطلاب. ثم أن الطريقة المستخدمة ليست واحدة فقط. ١٠٩

إن الطريقة الانتقائية لا تستخدم في دورة تعليم اللغة الأزهار بباري كاديري. بعد عملية تحليل البيانات في نتائج البحث وجدت الباحثة العوامل التي تسبب الطريقة الانتقائية لا تستخدم في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري فيمايلي: في دورة تعليم اللغة الأزهار بباري كاديري هناك ثلاثة معلمين في اليوم، في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي يوجد مدرس واحد فقط في الفصل المحادثة الأول. ثم في دورة تعليم اللغة الأزهار بباري كاديري الطريقة المستخدمة لكل مدرس. زأما في معهد الفارسي تستخدم الطريقة الانتقائية في عملية تعليم مهارة الكلام.

بنظر إلى الطريقة الانتقائية، فالطريقة السلوكية تعطى الاسهامات والتوجيهات عند تعليم مهارة الكلام. بنظر إلى الطريقة السلوكية إن اكتساب اللغة هي بوجود التكرار اللغوية. لهذا السبب، بوجود الاسباب في السابق إن اكتساب اللغة عند الطلاب بوجود البيئة اللغوية. استخدام الطريقة الانتقائية ، يطلب طريقة لتعلم اللغة العربية مع مجموعة متنوعة من النماذج، حتى لا يشعر الطلاب بالملل في تعليم اللغة العربية.

٢. الوسائل تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي ودورة اللغة العبية الأزهار بباري كاديري  
الأول: الجوال (الإنترنت)

الإنترنت هي شبكة اتصال إلكترونية تربط شبكات الكمبيوتر بمرافق الكمبيوتر عن طريق الهاتف. أما فوائد الإنترنت فيمالي: تحسين المهارات اللغة: تقبل مواقع الإنترنت برامج شيقة باللغة العربية. ويساعد حقًا في تحسين مهارات اللغة العربية ، لأنه يوفر بيانات ومعلومات عن العالم العربي. في دورة اللغة العربية الأزهر بباري كاديري استخدام وسائل الجوال "الإنترنت" كمثل كوسيلة للتعلم لتحسين القدرة على التحدث باللغة العربية، بحيث أن تشجيع التحفيز في شكل وسائل "الإنترنت" في عملية التعلم سيجعل الطلاب يستجيبون لمواد البيكاجان. لا تستخدم وسائل الإعلام "الإنترنت" في الفارسي ، لأنه بناءً على مقابلات مع قادة الفارسي ، يجب على الطلاب الذين يدرسون في الفارسي عدم استخدام الهواتف المحمولة في عملية التعلم للحصول على المعلومات فقط من المعلم.



## الباب السادس

### الخاتمة

#### أ. نتائج البحث

١. أما طريقة تعليم المهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري يعني الطريقة السمعية الشفوية والطريقة المباشرة والطريقة الانتقائية. ثم أما الوسائل التي يستخدمها في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري يعني السبورة والأفلام عند تعليم مهارة الكلام.

٢. أما طريقة تعليم المهارة الكلام في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري يعني الطريقة السمعية الشفوية والطريقة المباشرة. ثم أما الوسائل التي يستخدمها في دورة اللغة العربية بباري كاديري يعني السبورة والأفلام والجوال عند تعليم مهارة الكلام.

٣. في عملية تطبيق طريقة عند تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية السلوكية في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري ودورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري هو موجد نشابه، تستخدم الطريقة السمعية الشفوية والطريقة المباشرة. أما الوسائل المستخدم في هاتين المؤسساتين يعني السبورة والأفلام.

أما الاختلافات في تطبيق طريقة تعليم مهارة الكلام المستخدمة في هاتين المؤسساتين يعني استخدام الطريقة الانتقائية في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري، ولكن لا تستخدم الطريقة الانتقائية عند عملية تعليم مهارة الكلام في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري. أما الوسيلة التي

لا تستخدم في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كاديري يعني الوسيلة الجوال، ولكن يتم الوسيلة الجوال في دورة اللغة العربية بباري كاديري.

### ب. الاقتراحات

١. أن يوجد معمل اللغة لإصلاح لهجة التلاميذ عند التكلم لأنّ المعهد لم يملك معمل اللغة.
٢. تحسين جودة المعلمين ، لأنه سيحدد نتائج التعليمي التي سيحصل عليها الطلاب.
٣. كلا المؤسساتين ، إنه جيد جميع المعلمين يستخدمون اللغة العربية لاكتساب زيادة في مهارات الكلام لدى الطلاب، يجب على الطلاب استخدام اللغة العربية ويجب على المعلم أن يراقب إذا لم يستخدم الطلاب اللغة العربية في كلتا المؤسساتين.

## قائمة المراجع

- أحمد جميل عايش. ١٤٢٨. أساليب تدريس التربية الفنية والمهنية والرياضية. عمان، دار المسيرة.
- محمد بن سراج. ١٤٣٦. الوسائل المعتمدة في تعليمية اللغة العربية ثانوية المحادثة يجاية- أنموذجا. د،م، دار ناشر للنشر.
- رشدي أحمد طعيمة. ١٩٨٦. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مناهجه وأساليبه. منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة- إيسيكو- الرباط.
- صلاح عبد المجيد العربي. ١٩٨١. تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق. بيروت: مكتبة لبنان
- إبراهيم محمد الشافعي ورشيد محمد الكاتيري. ١٩٩٦. المنهج المدرسي من منطق جديد، الرياض: المكتبة العبيكا
- لويس معلوف. ١٩٨٦. المنجد في اللغة والإعلام. بيروت: دار المشرف.
- حسن شحاتة. ٢٠٠٨. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. مصر: المكتبة المصرية اللبنانية.
- حمود أحمد السيد. ١٩٩٧. في طرائق تدريس اللغة العربية. دمشق: منشورات جامعة دمشق.
- أحمد فؤاد أفندي. ٢٠٠٤. منهج تعليم اللغة العربية. مالنج، مشكة.

علي حسين الديلمي. ٢٠٠٣. الطرائق العلمية في تدريس اللغة. عمان-أردون:  
دارالشروق.

احمد فؤاد. ١٩٩٢. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض: محفوظة  
للناشر.

منى إبراهيم البودي. ٢٠٠٣. الحوار فنياته واستراتيجياته وأساليب تعليمية.  
القاهرة: مكتبة وهبة.

محمود كامل الناقة ورشدي طعيمة. ٢٠٠٣. طرائق التدريس اللغوي لغير  
الناطقين بها. إيسيسكو: منشورات المنظمة للتربية والعلوم والثقافة.

محمود كامل الناقة. ١٩٨٥م. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى. المملكة  
العربية السعودية: جامعة أم القرى.

وليد أحمد جابر. ٢٠٠٢. تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية.  
عمان، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، الطبعة الأولى.

عبد العليم إبراهيم. ١٩٢٦م. الموجه الفني لمدرس اللغة العربية. مصر: دار  
المعارف.

حسين حمدي. ٢٠١١م. وسائل الإتصال والتكنولوجيا. كويت: الأداب  
والتربية بجامعة كويت.

عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي. ١٤٢٠. النظريات اللغوية والنفسية وتعليم اللغة  
العربية. جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية.

باتس م. لابتباون ونينا سبادا. ٢٠١٤. كيف نتعلم اللغات. مترجم: علي أجد  
شعبان القاهرة: المركز القومي للترجمة.

عبد العزيز عبد الكريم المصطفى. ١٤١٦. *علم النفس الحركي*. الرياض: دار الإبداع الثقافي للنشر والتوزيع.

يونوس، محمود ومحمد قاسم بكر. ١٩٧٥م. *التربية والتعليم*. فونوروغو: المعهد العصري دار السلام.

صالح عبد العزيز وعبد العزيز عبد المجيد. ١٩٩٧م. *التربية وطرق التدريس*. مصر: دار المعارف.

عبد العزيز بن إبراهيم العصلي. ٢٠٠٢م. *طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية

معمر نواف الهوارنة. ٢٠١٠. *اكتساب اللغة عند الأطفال*. دمشق: وزارة الثقافة

أحمد مدكور. ١٤٢٧. *تدريس فنون اللغة العربية*. القاهرة: دار الفكر العربي.

#### المراجع الأجنبية

Abdulhak, Ishak & Deni Darmawan. 2015. *Teknologi Pendidikan*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya.

Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Pendekatan Praktik*. Jakarta: PT Rineka Cipta

Arsyad, Azhar. 2006. *Media Pembelajaran*. Jakarta: PT Raja Grafinfo Persada.

Basleman, Anisah & Syamsu Mappa. 2011. *Teori Belajar Orang Dewasa*. Bandung: Rosdakarya.

Baharuddin & Esa Bur Wahyuni. 2015. *Teori Belajar & Pembelajaran*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media.

Budiningsih, C. Asri. 2005. *Belajar dan Pembelajaran*. Jakarta: PT. Rineka Cipta.

Creshwell, Jhon W. 2014. *Research Design, Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan Mixed*, terj. Achmad Fawaid, edisi Ketiga, Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

- Effendy, Ahmad Fuad. 2013. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat
- El-usahaili, Abdul Aziz bin Ibrahim. 2009. *Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- Fachrurrazi, Aziz & Erta Mahyudin. 2010. *Pembelajaran Bahasa Asing: Metode Tradisional dan Kontemporer*. Jakarta: Bania Publishing.
- Hanifah, Umi. 2013. *Profesionalisme Dosen Bahasa Arab dalam Penggunaan Media Pembelajaran*, Jurnal Ilmu Tarbiyah “ At-Tajdid, 2
- Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Izzan, Ahmad. 2007. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- Mahmudah, Umi & Abdul Wahab Rosyidi. 2008. *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press
- Noeng Muhadjir. 2002 *Metode Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Penerbit Rake Sarasin.
- Muna, Wa. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Aplikasi*. Yogyakarta: Sukses Offset.
- Muhamad Mahmudi. *Penerapan Teori Behavioristik dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab II, Malang, 15 Oktober 2016
- Mustofa, Bisri dan Abdul Hamid. 2012. *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN-Maliki Press.
- Nahar, Novi Irwan. 2016. *Penerapan Teori Belajar Behavioristik Dalam Proses Pembelajaran*, Jurnal Ilmu Pengetahuan Social.
- Nazir. 2014. *Metode Penelitian*. Bogor: Ghalia Indonesia.
- Nugrawiyati, Jepri. 2018. *Media Audiovisual dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, El-Wasathiya, Vol.6 No.1.
- Nuha, Ulin. 2012. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jogjakarta: Diva Press
- Nahar, Novi Irwan. 2016. *Penerapan Teori Belajar Behavioristik Dalam Proses Pembelajaran*, Nusantara. Jurnal ilmu pengetahuan sosial.
- Oktariska, Bariyah dkk. *Studi Kasus Penerapan Teori Belajar Behavioristik dalam Menumbuhkembangkan Perilaku siswa*. JKTP, Vol.1, Nomor.2, Juni 2018
- Pranowo. 2014. *Teori Belajar Bahasa*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Pringawidagda, Suwarna. 2002. *Strategi Penguasaan Berbahasa*. Yogyakarta, Adicita Karya Nusa.
- Rosyidi, Abd Wahab 2012. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. UIN-Maliki Press

- Slavin, Robert E. 2000. *Educational Psychology: Theory and Practice*. Pearson Education: New Jersey.
- Sugiyono. 2009. *Metodologi Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta
- Suyono & Hariyanto. 2011. *Belajar dan Pembelajaran*. Remaja Rosdakarya. Bandung
- Trianto. 2010. *Pengantar Penelitian Pendidikan bagi Pengembangan Profesi Pendidikan dan Tenaga Kependidikan*. Jakarta: Kencana Prenada Media Grup







## أ. صورة عامة معهدى تعليم اللغة العربية دورى الفارسى ببارى كادىرى

١. لمحّة معهدى تعليم اللغة العربية دورى الفارسى ببارى كادىرى

أسس هذه المؤسسة الأستاذ محمد سلمان فره، فى Jl. Glagah No. 01 Pare Kediri, Jawa timur.

٢. أساس الفكر

إن افتتاح دورة الفارسى للغة العربية لتوفىر مكان للمسلمات والمسلمات لفهم الدين من خلال اللغة العربية حتى يتمكنوا من التعامل مع الأوقات المتغيرة. قال النبى محمد صلى الله عليه وسلم "أحب العربية لثلاثة أمور". (١) لأننى عربى. (٢) القرآن يستخدم اللغة العربية. (٣) وسكان السماء يتحدثون العربية أيضاً.

٣. الهدف

الهدف العام للفارسى هو نشر دين الإسلام والهدف الخاص للفارسى هو تحسین مهارات اللغة العربية للطلاب بحيث يمكن تطبيقها فى الحياة اليومية، وخاصة فى العبادة. ثم تقديم التوجيه اللفظى والكتابى لجميع مستويات المجتمع من الصغار والكبار على حد سواء.

٤. الرؤية

اطبع جيلاً من الإسلام يفهم ويفهم دينهم ويحقق المسلمین والمسلمات اللواتى يتمتعن بأخلاق.

٥. الرسالة

تطوير جيل الجودة وخلق الحماس لتعلم اللغة العربية ونشر دين الإسلام ثم ولادة جيل من الإنجازات الإسلامية.

٦. برامج فى معهدى تعليم اللغة العربية دورى الفارسى ببارى كادىرى

أ. المحادثة

### (١) المحادثة الأولى

مناسب للمبتدئين الذين يرغبون فقط في ممارسة اللغة العربية ، سواء من حيث المحادثة (محادثة / شفهي) أو القواعد (القواعد / الكتابة) من خلال إعطاء الأولوية للعديد من حفظ المفردات (المفردات) من حولنا أو العبارات القصيرة (القواعد / الكتابة) عن طريق إعطاء الأولوية للكثير من حفظ المفردات (المفردات) من حولنا أو العبارات القصيرة (القواعد / الكتابة). الممارسة اليومية ، من خلال التركيز على ٤ مهارات ، وهي (١) مهارة الاستماع، (٢) مهارة الكلام، (٣) مهارة القراءة ، و (٤) مهارة الكتابة. صعوبة في قراءة النص العربي أصلع وفهم قواعد اللغة العربية، سواء من حيث نحو وصرف. سنجد هنا صيغ لتسهيل علينا فهم اللغة العربية.

### (٢) المحادثة الثانية

الذين يريدون أن يكونوا قادرين على التحدث باللغة العربية من الأساسي إلى الطلاقة في التحدث ، لأنه مطلوب للتحدث باللغة العربية في الصف / الصعود ، من خلال التنشيط للتحدث بشكل أفضل من خلال الحفظيات اليومية (الحفظ اليومي)، حديث كل يوم (المحادثة اليومية)، المجادلة، الخطابات (الكلام)، القصة، الإنشاء، العرض.

### (٣) المحادثة الثالثة

هذه البرنامج مناسبة لأولئك الذين يرغبون في الدراسة والعمل في الشرق الأوسط أو الذين يريدون الحج والعمرة ، بتوجيه من الأساسي إلى المتقدم يجب أن تكون اللغة العربية ١٠٠٪ ، بالإضافة إلى اللغة العصرية

(اللغة الحديثة) وأيضًا تدريس اللغة العامية (لغة السوق) ، والأكثر إثارة  
أيضًا معرفة عن القواعد اللغة هي لأننا هنا سوف نكون أكثر تدريبًا على  
قراءة اللغة العربية الصلحاء سواء من الكتب الصفراء أو الصحف العربية  
أو المجلات.

ب. القواعد

(١) القواعد الأولى

القواعد الأولى في الساعة ١٣ . ٠٠ - ١٤ . ٣٠ . تعليم عن الكلام  
والإعراب وأسم غير منصرف وعامل جوازم وعامل نواصب والأفعال  
والمعرفة والنكرة وعلم الصرف.

(٢) القواعد الثانية

القواعد الثانية في الساعة ١٥ . ٤٥ - ١٧ . ١٥ . تعليم عن مرفوعات  
الأسماء وعامل نواسخ ومنصوبات الأسماء ومخفوضات الأسماء والتوابع وعلم  
الصرف.

(٣) القواعد الثالثة

هذه برنامج لتعليم عن الإعراب والإعلال الكلمة العربية.

٧. برامج في المسكن

(١) الحوار

الاستماع إلى الموسيقى العربية والاستماع إلى المحادثات العربية الأصلية  
تعرف الطلاب على الاستماع إلى أشخاص آخرين يتحدثون العربية سواء كان  
الإندونيسيون الذين يتحدثون العربية أو العربية الذين يتحدثون العربية.

يستخدم الحوار كتابًا من Gontor Indonesia بعنوان "حديث كل يوم". عند  
الاستماع إلى الموسيقى والمحادثة ، يطلب المعلم عادةً من الطلاب كتابة ما  
يسمعه الطلاب ثم يبرر المعلم كتابات خاطئة ، وهذا في نفس الوقت يمارس  
مهارات الكتابة لدى الطلاب.

## (٢) الدرس الإضافي

أما الدرس الإضافي مثلاً كرر تعليم الدرس في اليوم الأربعاء واليوم الخميس  
ليلاً من الساعة ٢٠:٣٠ حتى ٢١:٣٠. الأنشطة في الدرس الإضافي مثلاً  
يعلم الطلاب ثم كرر الدرس. أما يهدف من الأنشطة يعني اعتاد الطلاب على  
الظهور في التدريس أمام أصدقائهم من خلال التحدث باللغة العربية.

## (٣) تقديم القصة

قبل كل نشاط حوار. تقدم أحد الطلاب لرواية قصة. أما النسطة من  
تقديم القصة لأنهم يريدون تعليم الطلاب التحدث بثقة أمام أقرانهم.

## (٤) المحادثة الجارج الفصل

أي أن هذا الأنشطة موجود كل يوم سبت الصباح، يجمع اطلاب مقسم  
إلى مجموعات ثم تكلام بللغة العربية. ثم الأنشطة المحادثة وجهًا لوجه مع  
المتحدث، ثم يعطي الشخص المسؤول تعليمات حول الموضوع الذي سيتم  
مناقشته.

## (٥) تسريف

هذا برنامج لتسريف للطلاب مناك. عادة ما يتم تنفيذ هذا النشاط وفقًا للظروف، إذا لزم الأمر سيعطي المعلم هذه الدروس.

## (٦) الإستماع

هذا نشاط لتدريب مستوى السمع لدى الطلاب على سماع اللغة العربية.

## ٨. المدرس والطلاب

الإسم المدرس في الشهر فبراير ٢٠٢٠

الوقت	الإسم المدرس والمدرسة
المحادثة الأولى (٠٠٠٠٧ - ٠٠٠٠٩)	الأستاذة تر نور دينتي
المحادثة الثانية (٠٠٠٠٩ - ٠٠٠١١)	الأستد زين

الإسم الطلاب في الشهر فبراير ٢٠٢٠

الإسم الطلاب	الرقم
دينا	١
ويوي	٢
ويندا	٣

سلفي	٤
نيكين	٥
الشيغا	٦
هندري	٧
حاي	٨
واهب	٩
سكاكي	١٠
وحيو	١١
جوكو	١٢
إكرام	١٣
فدلي	١٤

٩. المواد للمحادثة الأولى

المادة	اللقاء
التعارف	١

التهاني عند اللقاء والإفتراق وأيام الأسبوع	٢
الشهور العربية والشهور المسيحية والمحاورة (٣-١) والأسماء (الإنسان وأعضاؤه 1/2)	٣
اسم الإشارة والظرف والأسماء (الإنسان وأعضاؤه 1/2)	٤
اسم الإستفهام والعبارات القصيرة والمحاورة (٤)	٥
الضمير المنفصل والضمير المتصل والأسماء (الأسرة)	٦
تصريف الفعل الماضي اللغوى والأفعال	٧
تصريف الفعل المضارع اللغوى والمحاورة (٥) والأفعال	٨
الألوان الطعوم والروائح والمحاورة (٦)	٩
المحاورة (٧-١٠) والعبارات القصيرة	١٠
العدد والمعدود (العدد الأصلي ١-٩٩) والأفعال	١١
العدد والمعدود (العدد الأصلي ١٠٠-٠٠٠٠) والأفعال	١٢
تمرين العدد الأصلي المحاورة (١١-١٣) والأسماء (البيت وما فيه 1/2)	١٣
العدد والمعدود (العدد الترتيبي ١-٩٩) والأسماء (البيت وما فيه 1/2)	١٤
العدد والمعدود (العدد الترتيبي ١٠٠-٠٠٠٠) والعبارات القصيرة	١٥
تمرين العدد الترتيبي والمحاورة (١٤-١٧) والأسماء (البركة وحجرة النوم)	١٦

التصريح والسنة والأسماء (حجرة الأكل وأدوات الطعام)	١٧
الساعة والمحاورة (١٨-٢٠) والأسماء (المطبخ وما فيه)	١٨
الإستماع والمحفوظات	١٩
الإستماع	٢٠
الغناء	٢١
الامتحان	٢٢

## ب. صورة عامة دورة اللغة العربية الأزهار بباري كاديري

### ١. لمحة دورة الأزهار بباري<sup>١١١</sup>

أسست دورة الأزهار بباري كديري في التاريخ ١ من يناير ٢٠١٣. وقعت دورة الأزهار في الشارع Cempaka رقم ٢٩ Tegal Sari Tulungrejo، باري كديري ٦٤٢١٢. انت دورة الأزهار فهي إحدى من هيئة اللغة العربية بباري كديري جاوي الشرقية. أما الأسباب من تأسيس دورة الأزهار فهي تكون مساعدة الطلاب للممارسة اللغة الأجنبية خاة اللغة العربية. وان تعليم المحادثة الفصيحة وقراءة تب التراث الجيدة يحتاج الى وقت طويل. إعتقاد على ذلك أسست دورة اللغوية الأزهار، والغرض منها ليكون الطلاب فهما عن اللغة العربية. وهذه الأسباب الرئيسة لإقامة هيئة اللغوية الأزهار بباري وهذه الهيئة اللغوية مان الدراسة. وتون في هذه الهيئة اللغوية بيئة

<sup>111</sup>Kursus Bahasa Arab Al-Azhar Pare "http://visitpare.comprofil-lembaga/kursus-bahasa-arab-pare-al-azhar-kampung-inggris-pare-kediri.



العربية وهذه باستخدام الطرق القديمة والطرق الحديثة، حتى يكون عملية التعليم جذابة وسهولة.

## ٢. أساس الفكر

أما الأساس الأول هو كما قال الله تعلى فى آيته: "إن أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون" (يوسف:٢). والأساس اثنى كما قال النبى صلى الله عليه وسلم فى حديثه: "تعلموا العربية وعلمها الناس". اللغة العربية هى لغة الدين ولغة العبادة والاتصالية والإقتصادية. لذلك، يجب على من يريد أن يفهم العلوم الدينية أن يعرف العربية، كانت هذه اللغة مفتاح العلوم الدينية.<sup>١١٢</sup>

## ٣. الهدف

ترقية كفاءة اللغة العربية للمسلمين حتى يستطيع أن يتكلموا بهذه اللغة ويفهم القرآن والحديث ويفهم الأدبيات العلمية وغيرها.<sup>١١٣</sup>

## ٤. الرؤية

الإنسان ذو علم والعمل الاح والأخلاق الكريمة.<sup>١١٤</sup>

## ٥. الرسالة

نشر اللغة العربية وسيلة لتشكيل إنسان الإسلامى الحماسة والذكية وذوا الأخلاق الكريمة.<sup>١١٥</sup>

<sup>١١٢</sup> الوثائق دورة الأزهار ببارى كديري.

<sup>١١٣</sup> الوثائق دورة الأزهار ببارى كديري

<sup>١١٤</sup> الوثائق دورة الأزهار ببارى كديري

<sup>١١٥</sup> الوثائق دورة الأزهار ببارى كديري

٦. برامج في دورة الأزهار بباري كديري

إن برامج في دورة الأزهار يكون من ثلاثة أنواع.

(١) برامج المسكن

يكون تدريس اللغة بعد الصبح حتى الساعة الخمسة والنصف، وتدريس

اللغة بعد صلاة المغرب حتى الساعة السابعة.

(٢) برامج قياسي

يكون هذه البرامج إلا خمسة أنواع:

أ. فصل التمييز

كان فصل التمييز في هذه دورة اللغة بدأ في يناير ٢٠١٦. أما

برامج فصلا لتمييز هي تركز على تعليم تعليم القواعد الأساسية وطريقة

ترجمة القرآن.

ب. فصل المرحلة الأولى

والبرامج أو المواد الدراسة تتكون من:

(١) المحادثة

(٢) المفردات

(٣) قواعد للمحادثة

(٤) Study club

ج. فصل المرحلة الثانية

(١) المحادثة

(٢) المفردات

(٣) قواعد للمحادثة

(٤) Study Club

د. فصل المرحلة الثالثة

(١) المحادثة

(٢) المفردات

(٣) قواعد للمحادثة

(٤) Study Club

هـ. فصل المنهج

هو الفصل الذي يتعليم فيه الطلبة القواعد اللغوية. حيث يتعلمون قراءة كتب التراث وكتب العربية التي بدون الشكل. كان تعليم أعمل من فصل تمييز، لأن في فصل التمييز. المعلم في هذه الفصل يستعمل طريقة الغناء أكثر الطريقة العادية، وهذا مناسبة للمبتدئين.

(٣) برامج أيام العطلة

هذه البرامج خاصة ليوم العطلة، كان المدارس أو المدرسون ترسل طلابهم إلى هذه الميئة اللغة للدراسة. ويختاروا فصلا خاصة لمجموعتهم.

(٤) أنشطات في خارج الفصل

١. المحادثة الجماعة

تعقد هذه بالمحادثة الجمعية في اليوم الجمعة مساء، ثم يجمع الطلاب كلهم في مكان معين، تقسم الطلاب إلى أقسام.

٢. تدريب الخطابة جماعة

يجمع المدريس الطلاب في الجهفه وفي ليلة الثلاثاء بعد الصلاة المغرب من الساعة السابعة تقريبا حتى الساعة التاسعة. تدريب الخطابة يؤثر في مهارة الكلام لدى الطلبة.

٣. إعطاء المفردات والعبارة القصيرة

يعني هذه الأنشطة هناك في كل المسكن بعد صلوات الصبح من الساعة الرابعة والنصف حتى الساعة الخامسة والنصف.

(٥) المدرس والطلاب

المدرس في الفصل يمان (Full Time 1) في الشهر فبراير ٢٠٢٠

الوقت	المدرس
محادثة (٣٠٠ .٠٧ - ٣٠٠ .٠٦)	الأستاذة خخا
قواعد (٣٠٠ .٠٨ - ٣٠٠ .٠٧)	الأستاذ خليل
محادثة (٠٠٠ .١٠ - ٠٠٠ .٠٩)	الأستاذ قمسون
محادثة (٠٠٠ .١١ - ٠٠٠ .١٠)	الأستاذ علوم
مفردات (٠٠٠ .١٢ - ٠٠٠ .١١)	الأستاذ كريم
Study Club (٣٠٠ .١٦ - ٣٠٠ .١٥)	الأستاذ وحيو
ذول خليفة ب Dzul Khulaifah B	المكان

الطلاب في الفصل يمان (Full Time 1) في الشهر فبراير ٢٠٢٠

الرقم	الإسم الطلاب
١	ارفندي حسبودي
٢	أنديكا
٣	أحمد خضاري
٤	أوليا راوذكوي
٥	حميد أبدل فته
٦	واريس أنوار س.
٧	محمد أميرول مجاحدين
٨	إكو ودينشه
٩	تغكو فرييل إعا
١٠	نور هذي إخسان
١١	محمد رماضا
١٢	نبيلة الأفيفة
١٣	أيو دية ألدري

١٤	محمد ذكري
١٥	محمد صله
١٦	محمد ريفيا
١٧	حسبي الصدقي



**INSTRUMEN PENELITIAN PEMBELAJARAN KETERAMPILAN BERICARA BAHASA ARAB  
DI LEMBAGA KURSUS BAHASA ARAB AL-FARISI DAN KURSUS BAHASA ARAB AL-AZHAR  
PARE KEDIRI**

**Pedoman Observasi**

1. Pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab berdasarkan perspektif teori behavioristik di lembaga kursus bahasa arab Al-Farisi Pare Kediri
  - a. Metode pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab di lembaga kursus bahasa arab Al-Farisi Pare Kediri
  - b. Media pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab di lembaga kursus bahasa arab Al-Farisi Pare Kediri
2. Pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab berdasarkan perspektif teori behavioristik di lembaga Kursus bahasa Arab Al-Azhar Pare Kediri
  - a. Metode pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab di lembaga kursus bahasa arab Al-Azhar Pare Kediri
  - b. Media pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab di lembaga kursus bahasa arab Al-Azhar Pare Kediri

**WAWANCARA DENGAN KETUA LEMBAGA KURSUS BAHASA ARAB AL-FARISI PARE  
KEDIRI DAN KETUA LEMBAGA KURSUS BAHASA ARAB AL-AZHAR PARE KEDIRI**

Nama :

Hari/tanggal :

Tempat :

Waktu :

1. Bagaimana profil guru yang mengajar di lembaga ini?
2. Bagaimana cara bapak menempatkan guru dalam setiap program pembelajaran?
3. Bagaimana proses penerimaan siswa baru di Lembaga ini?
4. Apa sajakah persiapan bapak pada perencanaan pembelajaran?
5. Bagaimanakah karakteristik metode yang digunakan guru dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab ?
6. Bagaimanakah karakteristik media yang digunakan guru dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab ?
7. Apa saran bapak untuk pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab bagi siswa agar keterampilan berbicara bahasa arab siswa dapat meningkat?

8. Apa rencana bapak kedepannya untuk lebih memotivasi dan meningkatkan prestasi belajar siswa melalui pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab.

**WAWANCARA DENGAN GURU DI LEMBAGA KURSUS BAHASA ARAB  
AL-FARISI DAN LEMBAGA KURSUS BAHASA ARAB AL-AZHAR PARE  
KEDIRI**

Nama :  
Hari/ tanggal :  
Tempat :  
Waktu :

1. Sejak kapan bapak/ibu menjadi guru di lembaga ini?
2. Bagaimana cara bapak/ibu membuka proses pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab ?
3. Bagaimana cara bapak/ibu mengelola kelas sebelum proses pembelajaran?
4. Apa saja hal-hal yang harus diperhatikan sebelum proses pembelajaran dilaksanakan?
5. Bagaimana karakteristik metode pembelajaran yang bapak/ibu gunakan dalam proses pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab?
6. Bagaimana karakteristik media pembelajaran yang bapak/ibu gunakan dalam proses pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab?

**WAWANCARA DENGAN SISWA DI LEMBAGA KURSUS BAHASA  
ARAB AL-FARISI DAN LEMBAGA KURSUS BAHASA ARAB AL-AZHAR  
PARE KEDIRI**

Nama :  
Hari/tanggal :  
Tempat :  
Waktu :

1. Apa pendidikan terakhir anda?
2. Apa tujuan anda belajar di lembaga ini?
3. Kenapa memilih belajar disini?
4. Sudah berapa lama belajar disini?
5. Bagaimana tanggapan anda terhadap materi pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab yang diterapkan di lembaga ini?



6. Bagaimana tanggapan anda terhadap metode pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab yang diterapkan di lembaga ini?
7. Bagaimana tanggapan anda terhadap media pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab yang diterapkan di lembaga ini?



## TRANSKIP WAWANCARA

Narasumber : TRI NUR DAYANTI  
 Jabatan : Pengajar di Lembaga Kursus Bahasa Arab “Al-Farisi” Pare  
 Tanggal : 14 Februari 2020  
 Waktu : 13.00 WIB  
 Tempat : Di Asrama Putri di Lembaga Kursus Bahasa Arab “Al-Farisi” Pare

no	Speaker	Materi Wawancara
1.	Peneliti	Sejak kapan bapak/ibu menjadi guru di lembaga ini?
	Narasumber	Sudah dua bulan
2.	Peneliti	Bagaimana cara bapak/ibu membuka proses pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab ?
	Narasumber	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Guru mengucapkan salam ketika masuk kelas</li> <li>- Guru menyapa siswa dengan keadaan waktu, misalnya, “shobahul khoir” dan menanyakan kabar siswa dengan bahasa arab</li> <li>- Memulai pelajaran dengan nyanyian berbahasa arab</li> <li>- Sebelum pembelajaran dimulai, guru menanyakan tentang pelajaran yang lalu, misalnya tentang kosa kata, <i>ibaroh khosiroh</i>, atau <i>hiwar</i> yang sudah dihafalkan siswa.</li> <li>- Melanjutkan materi pelajaran yang baru.</li> <li>- Siswa distimulasi utuk mempraktekkan bahasa arab</li> <li>- Memperbaiki kalimat bahasa arab yang salah atau kurang tepat dalam penyampaian siswa</li> <li>- Proses pembelajaran berlangsung seperti biasa</li> </ul>

		- Penutup
3.	peneliti	Bagaimana cara bapak/ibu mengelola kelas sebelum proses pembelajaran?
	narasumber	Mengkondisikan keadaan siswa dan keadaan kelas terlebih dahulu serta kesiapan guru dalam mengajar untuk hari itu.
4.	Peneliti	Apa saja hal-hal yang harus diperhatikan sebelum proses pembelajaran dilaksanakan?
	Narasumber	Kesiapan siswa dan keadaan kelas, saya rasa adalah hal yang sangat perlu diperhatikan sebelum memasuki kelas dan proses pembelajaran dimulai.
5	Peneliti	Bagaimana metode pembelajaran yang bapak/ibu gunakan dalam proses pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab?
	Narasumber	Metode digunakan tergantung anaknya, nanti kalau anaknya paham dengan metode ini maka akan dipakai metode yang lain, misalnya, untuk metode muhadatsah saya pakai metode langsung, tapi bagi saya metode qowaid terjemah juga perlu, karena menurut saya metode ini biar siswa juga paham kaidah bahasa arab.

6.	Peneliti	Bagaimana media pembelajaran yang bapak/ibu gunakan dalam proses pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab?
	Narasumber	Media yang dipakai adalah papan tulis, dan <i>sound system</i> untuk materi istima', dan Materi pembelajarannya dari buku, karena di al-farisi telah memiliki buku yang dipakai dari dulu-dulu.



## TRANSKIP WAWANCARA

Nama : Mohamad Salman Faroh  
Jabatan : Pimpinan di Lembaga Kursus Bahasa Arab “Al-Farisi” Pare  
Hari/tanggal : 14 Februari 2020  
Tempat : di Lembaga Kursus Bahasa Arab “Al-Farisi” Pare  
Waktu : 09.00 WIB

No.	Speaker	Materi Wawancara
1.	<b>Peneliti</b>	Bagaimana profil guru yang mengajar di lembaga ini?
	<b>Narasumber</b>	adapun guru yang mengajar di lembaga ini adalah harus alumni dari lembaga ini.
2.	<b>Peneliti</b>	Bagaimana cara bapak menempatkan guru dalam setiap program pembelajaran?
	<b>Narasumber</b>	Untuk guru yang mengajar, saya tempatkan berdasarkan kualifikasi guru yang bersangkutan dan saya sendiri yang memilih guru untuk mengajar program tertentu.
3.	<b>Peneliti</b>	Bagaimana proses penerimaan siswa baru di lembaga ini?
	<b>Narasumber</b>	Siswa mengikuti alur pendaftaran dan memilih program yang mereka inginkan, kemudian siap mengikuti pembelajaran di lembaga al-farisi ini.

4.	<b>Peneliti</b>	Apa sajakah persiapan bapak pada perencanaan pembelajaran?
	<b>Narasumber</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mempersiapkan silabus/ materi pelajaran</li> <li>- Memilih guru untuk mengajar</li> <li>- Mempersiapkan fasilitas untuk menunjang proses pembelajaran.</li> </ul>
5.	<b>Peneliti</b>	Apakah metode yang digunakan guru dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab di sini?
	<b>Narasumber</b>	<p>untuk metode pembelajaran saya persilahkan kepada guru yang mengajar untuk memilih, karena guru yang mengajarlah yang lebih mengerti kondisi siswa dan karakteristik materi yang diajarkan,</p> <p>adapun metode untuk pembelajaran <i>al-kalam</i> adalah metode langsung, metode <i>as-sam'iyah as-syafawiyah</i> dan lainnya.</p>
6.	<b>Peneliti</b>	Apakah media yang digunakan guru dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab sudah sesuai dengan cara mengajar?
	<b>Narasumber</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Papan tulis</li> <li>- Speaker</li> <li>- Film berbahasa arab</li> </ul>

7.	<b>Peneliti</b>	Apa saran bapak untuk pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab bagi siswa agar keterampilan berbicara bahasa arab siswa dapat meningkat?
	<b>Narasumber</b>	Tentunya adalah selalu latihan dengan menggunakan bahasa arab serta menghafal kosa kata bahasa arab.
8.	<b>Peneliti</b>	Apa rencana bapak kedepannya untuk lebih memotivasi dan meningkatkan prestasi belajar siswa melalui pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab?
	<b>Narasumber</b>	Untuk memotivasi peserta didik, mungkin dengan cara selalu menstimulasi mereka dengan bahasa arab dijadikan alat komunikasi di al-farisi, tentunya faktor lingkungan akan sangat membantu siswa dalam meningkatkan prestasi siswa untuk dapat berbicara bahasa arab.

## TRANSKIP WAWANCARA

Narasumber : Ihla' Ulumuddin  
Jabatan : Pengajar di Lembaga Kursus Bahasa Arab "Al-Azhar" Pare  
Tanggal : 12 Februari 2020  
Waktu : 10-00 WIB  
Tempat : Maskan 11

No	Speaker	Materi Wawancara
1.	Peneliti	Sejak kapan bapak/ibu menjadi guru di lembaga ini?
	Narasumber	Sudah 5 bulan
2.	Peneliti	Bagaimana cara bapak/ibu membuka proses pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab ?
	Narasumber	<ul style="list-style-type: none"><li>- guru memasuki kelas dengan mengucapkan salam</li><li>- guru menyapa siswa dengan menggunakan bahasa arab</li><li>- guru menanyakan keadaan siswa</li><li>- guru memulai pelajaran dengan materi yang baru</li><li>- guru menanyakan kembali yang sudah ditanyakan</li></ul>



		<ul style="list-style-type: none"> <li>- guru melakukan tes/ evaluasi untuk pembelajaran hari itu.</li> <li>- Penutup</li> <li>-</li> </ul>
3.	Peneliti	Bagaimana cara bapak/ibu mengelola kelas sebelum proses pembelajaran?
	Narasumber	Mengkondisikan siswa akan kesiapan mereka untuk belajar di hari itu, serta memberikan motivasi untuk siswa
4.	Peneliti	Apa saja hal-hal yang harus diperhatikan sebelum proses pembelajaran dilaksanakan?
	Narasumber	Guru, Siswa dan keadaan kelas, karena pembelajaran tidak akan berhasil jika komponen itu tidak mendukung. Sehingga jika komponen itu sudah siap, maka tujuan pembelajaran akan tercapai dengan baik.
5	Peneliti	Bagaimana metode pembelajaran yang bapak/ibu gunakan dalam proses pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab?

	Narasumber	Metode yang dipakai untuk pembelajaran muhadatsah adalah metode langsung, metode <i>as-sam'iyah as-syafawiyah</i> .
6.	Peneliti	Bagaimana media pembelajaran yang bapak/ibu gunakan dalam proses pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab?
	Narasumber	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Papan tulis</li> <li>- Handphone dan jaringan wi-fi</li> </ul>

**TRANSKIP WAWANCARA**

Narasumber : Ceca

Jabatan : Pengajar di Lembaga Kursus Bahasa Arab “Al-Azhar” Pare

Tanggal : 12 Februari 2020

Waktu : 14.00 WIB

Tempat : Maskan 8

No	Speaker	Materi Wawancara
1.	Peneliti	Sejak kapan bapak/ibu menjadi guru di lembaga ini?
	Narasumber	4 bulan
2.	Peneliti	Bagaimana cara bapak/ibu membuka proses pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab ?
	Narasumber	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Guru masuk kelas dan mengucapkan salam</li> <li>- Menyanyikan lagu berbahasa arab</li> <li>- Guru menggulang pembelajaran yang telah lalu seperti menanyakan tentang kosa kata yang sudah dihafalkan oleh siswa</li> <li>- Guru memulai pembelajaran</li> <li>- guru menanyakan apabila ada siswa yang tidak mengerti siswa boleh bertanya.</li> <li>- Guru menutup pembelajaran</li> </ul>
3.	Peneliti	Bagaimana cara bapak/ibu mengelola kelas sebelum proses pembelajaran?

	Narasumber	Mempersiapkan materi serta metode yang akan saya butuhkan untuk mengajar di kelas
4.	Peneliti	Apa saja hal-hal yang harus diperhatikan sebelum proses pembelajaran dilaksanakan?
	Narasumber	Kondisi kelas beserta komponen pembelajaran yang lainnya, seperti kesiapan guru untuk mengajar, dan kesiapan siswa yang bersemangat untuk mengikuti pembelajaran di hari itu.
5	Peneliti	Bagaimana metode pembelajaran yang bapak/ibu gunakan dalam proses pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab?
	Narasumber	Metode yang saya gunakan tergantung pada materi pelajaran, misalnya untuk pembelajaran muhadatsah tentang percakapan ( <i>hiwar</i> ) saya menggunakan metode <i>syam'iyah as-syafawiyah</i> .
6.	Peneliti	Bagaimana media pembelajaran yang bapak/ibu gunakan dalam proses pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab?
	Narasumber	Media yang saya gunakan adalah papan tulis, kadang juga siswa menonton sebulan sekali film berbahasa arab.

## TRANSKIP WAWANCARA

Nama : Muslihin  
Jabatan : Mudir di Lembaga Kursus Bahasa Arab “Al-Azhar” Pare  
Hari/tanggal : 12 Februari 2020  
Tempat : *Office* Lembaga Kursus Bahasa Arab “Al-Azhar” Pare  
Waktu : 14.00 WIB

No.	Speaker	Materi Wawancara
1.	<b>Peneliti</b>	Bagaimana profil guru yang mengajar di lembaga ini?
	<b>Narasumber</b>	Guru di sini berasal dari latar belakang pendidikan yang beragam, yang pastinya mereka bisa berbahasa arab dan mampu mengajar bahasa arab.
2.	<b>Peneliti</b>	Bagaimana cara bapak menempatkan guru dalam setiap program pembelajaran?
	<b>Narasumber</b>	Kami lakukan tes wawancara, tes tertulis, serta jika sudah selesai akan kita tempatkan berdasarkan kompetensi yang dimiliki oleh guru.
3.	<b>Peneliti</b>	Bagaimana proses penerimaan siswa baru di lembaga ini?
	<b>Narasumber</b>	Melalui tes wawancara, untuk mendapatkan kualifikasi kelas yang akan diberikan kepada setiap siswa, karena ini

		akan menentukan dalam proses pembelajaran dan agar tidak terjadi tumpang tindih kemampuan serta guru yang mengajar juga akan lebih mudah mengidentifikasi metode apa yang akan digunakan di kelas tersebut.
4.	<b>Peneliti</b>	Apa sajakah persiapan bapak pada perencanaan pembelajaran?
	<b>Narasumber</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Menyusun silabus</li> <li>- Mengontrol keperluan belajar siswa</li> <li>- Dan mengontrol kualitas pengajaran guru</li> </ul>
5.	<b>Peneliti</b>	Apakah metode yang digunakan guru dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab?
	<b>Narasumber</b>	Untuk metode sangat kaya di al-azhar, semua digunakan tergantung pengaplikasian guru, karena guru yang mengerti akan kebutuhan siswa dalam proses pembelajaran.
6.	<b>Peneliti</b>	Apakah media yang digunakan guru dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab?
	<b>Narasumber</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Papan tulis</li> <li>- Speaker</li> <li>- Film</li> <li>- Hp</li> <li>- Dll</li> </ul>
7.	<b>Peneliti</b>	Apa saran bapak untuk pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab bagi siswa agar keterampilan berbicara bahasa arab siswa dapat meningkat?

	<b>Narasumber</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- perlu adanya latihan berkelanjutan secara intens untuk setiap siswa, baik itu di kelas maupun di asrama, sehingga kemahiran siswa dapat meningkat, dari yang tidak tahu akan tahu, dan dari yang sudah tau menjadi mahir.</li> <li>- Sering menonton film berbahasa arab tanpa terjemahan</li> <li>- Sering mendengar bahasa arab langsung dari <i>native speaker</i></li> <li>- Menghafal kosa kata bahasa arab</li> <li>- Latihan merangkai kosa kata menjadi kalimat lengkap dalam bahasa arab.</li> </ul>
8.	<b>Peneliti</b>	Apa rencana bapak kedepannya untuk lebih memotivasi dan meningkatkan prestasi belajar siswa melalui pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab?
	<b>Narasumber</b>	<p>Menghadirkan guru yang berasal dari arab asli agar siswa dapat mendengar dengan langsung bahasa arab dari <i>native speaker</i></p> <p>Membuat kegiatan yang menarik dalam belajar bahasa arab, sehingga siswa akan termotivasi dalam belajar dan kemahiran mereka akan bertambah dan meningkat.</p>

## TRANSKIP WAWANCARA

Nama : Rohmanuddin  
Jabatan : Direktur Kursus Bahasa Arab “Al-Azhar” Pare  
Hari/tanggal : 12 Februari 2020  
Tempat : Kantor Kursus Bahasa Arab “Al-Azhar” Pare  
Waktu : 11. 00 WIB

No.	Speaker	Materi Wawancara
1.	<b>Peneliti</b>	Bagaimana profil guru yang mengajar di lembaga ini?
	<b>Narasumber</b>	<p>Guru yang mengajar di lembaga al-azhar adalah mereka yang sudah dilatih untuk mengajar. Di sini kita ada yang namanya sistem kaderisasi, yaitu kami memberikan beasiswa untuk belajar selama waktu tertentu dan setelah mereka belajar di sini mereka akan kembali mengajar lagi.</p> <p>Kemudian, pemilihan guru yang dilakukan dengan recruitment pengajar melalui tes. Serta akan diterima apabila mereka memenuhi kualifikasi yang di butuhkan di al-azhar.</p>
2.	<b>Peneliti</b>	Bagaimana cara bapak menempatkan guru dalam setiap program pembelajaran?
	<b>Narasumber</b>	guru ditempatkan berdasarkan kemampuan mereka dan tergantung posisi yang dibutuhkan di Al-Azhar.



3.	<b>Peneliti</b>	Bagaimana proses penerimaan siswa baru di lembaga ini?
	<b>Narasumber</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Siswa menyelesaikan administrasi</li> <li>- Siswa memilih program belajar</li> <li>- Dan siswa akan di tes untuk setiap program belajar yang mereka pilih, hal ini bertujuan agar siswa dapat ditempatkan di kelas yang tepat berdasarkan kemampuan mereka.</li> </ul>
4.	<b>Peneliti</b>	Apa sajakah persiapan bapak pada perencanaan pembelajaran?
	<b>Narasumber</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pengaturan silabus pembelajaran</li> <li>- Menyiapkan sarana dan prasarana yang dibutuhkan</li> <li>- Menyiapkan guru yang terampil dalam berbahasa arab dan mampu mengajar bahasa arab.</li> <li>-</li> </ul>
5.	<b>Peneliti</b>	Apakah metode yang digunakan guru dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab?
	<b>Narasumber</b>	Metode yang digunakan di sini, sangatlah beragam, tergantung materi pelajaran dan kondisi siswa, maka guru yang mengajar yang akan menentukan metode pembelajaran. Misalnya ada metode langsung, metode qowaid at-tarjamah, metode majnun dan metode-metode lainnya.
6.	<b>Peneliti</b>	Apakah media yang digunakan guru dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab?

	<b>Narasumber</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- papan tulis</li> <li>- speaker</li> <li>- film</li> <li>-</li> </ul>
7.	<b>Peneliti</b>	Apa saran bapak untuk pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab bagi siswa agar keterampilan berbicara bahasa arab siswa dapat meningkat?
	<b>Narasumber</b>	Untuk meningkatkan kemahiran siswa dalam berbicara bahasa arab, tentunya adalah latihan rutin dalam bahasa arab, serta mampu menghafalkan kosakata bahasa arab sesuai target program belajar yang dipilih siswa.
8.	<b>Peneliti</b>	Apa rencana bapak kedepannya untuk lebih memotivasi dan meningkatkan prestasi belajar siswa melalui pembelajaran keterampilan berbicara bahasa arab?
	<b>Narasumber</b>	Tentunya dengan meningkatkan kualitas guru, dan menyiapkan sarana dan prasarana yang dibutuhkan oleh siswa.

## ملاحظة في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كادري

اسم أنشطة	وثائق
<p>تعليم مهارة الملام (محادثة) مع الأستاذ علوم في فصل مرحلة الأولى (يامن)، ١٢ فبراير ٢٠٢٠م،</p>	
<p>مقابلة كل الطلاب للمحاضرة وتحدث باللغة العربية في جحفة كل اليوم الجمعة</p>	
<p>مشاهدة الأفلام</p>	

ملاحظة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري الفارسي بباري كديري

الأنشطة	الوثائق
مراجعة تسريف	
تعليم مهارة الكلام في فصل مرحلة محادثة الأولى	
أنشطة خطبة	

## مقابلة في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كادري

أنشطة	الوثق
<p>مقابلة مع الأستاذ مسلحين (مدير في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كادري) في جهة بباري كادري.</p>	
<p>مقابلة مع الأستاذ رحمن (مدير في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كادري) في جهة بباري كادري.</p>	
<p>مقابلة مع الأستاذ علوم (مدرس في دورة اللغة العربية الأزهار بباري كادري).</p>	

مقابلة مع الأستاذة ججا (مدرسة  
في دورة الأزهار بباري كادري) .



مقابلة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري الفارسي بباري كادري

الأنشطة	الوثائق
<p>مقابلة مع الأستاذ محمد سلمن (مدير في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كادري ١٤ فبراير ٢٠٢٠م) في إدارة.</p>	
<p>مقابلة مع الأستاذة ترنور دينتي (مدرسة في مرحلة محادثة الأولى في معهد تعليم اللغة العربية دوري الفارسي بباري كادري)</p>	